

# Truma CP plus

**FR Mode d'emploi**

À garder dans le véhicule

Page 02

**IT Istruzioni per l'uso**

Da tenere nel veicolo

Pagina 34

**BG, CS, EL, ET, FI, HR,  
HU, IS, LT, LV, NO, PL, PT,  
RO, SK, SL, TR**

Page 70

## Table des matières

<b>1 À propos de cette notice d'instructions</b>	3	5.2 Réglage d'un paramètre	11
1.1 Numéro du document	3	5.3 Quitter le niveau de menu ou de réglage	11
1.2 Validité	3	5.4 Affichage de réglages enregistrés / fonctions activées	12
1.3 Désignations de produits	3	<b>6 Utilisation</b>	12
1.4 Groupe cible	3	6.1 Première mise en service	12
1.5 Symboles et moyens de présentation	3	6.2 Mise en service	12
<b>2 Destination conventionnelle</b>	4	6.3 Mise en marche / arrêt	13
2.1 Utilisation conforme	4	6.4 Mode App avec iNet Box	13
2.2 Utilisation non conforme	4	6.5 Régler la température ambiante	13
<b>3 Informations concernant la sécurité</b>	4	6.6 Choisir la température d'eau	15
3.1 Sécurité générale	4	6.7 Sélectionner le type d'énergie	16
3.2 Informations sur la pièce de commande concernant la sécurité	4	6.8 Ventilateur / mode de circulation d'air	17
3.3 Obligations de l'exploitant / du détenteur du véhicule	5	6.9 Allumer / éteindre l'éclairage	19
3.4 Montage, démontage, transformation	5	6.10 Régler l'heure	19
3.5 Remarques importantes	5	6.11 Commande par minuterie	19
<b>4 Fonctionnement</b>	6	6.12 Menu Paramètres	20
4.1 Commande d'appareils raccordés / mode d'exploitation	6	<b>7 Affichages spéciaux</b>	22
4.2 Commande par minuterie	7	<b>8 Avertissement</b>	23
4.3 Utilisation commune de la CP plus et de la télécommande IR pour la climatisation	8	<b>9 Panne</b>	23
4.4 Utilisation commune de la CP plus et de l'iNet Box	8	<b>10 Maintenance</b>	24
<b>5 Guidage par menu</b>	9	<b>11 Mise au rebut</b>	24
5.1 Sélection d'un point de menu	10	<b>12 Caractéristiques techniques</b>	25
		<b>13 Instructions de recherche de pannes</b>	26
		13.1 Chauffage Combi / Combi E (H)	26
		13.2 Chauffage Combi D / Combi D E (H)	28
		13.3 Climatisation (A)	33

# 1 À propos de cette notice d'instructions

- ▶ Cette notice d'instructions fait partie intégrante du produit.
- ▶ Le mode d'emploi doit toujours être présent dans le véhicule.
- ▶ Les informations concernant la sécurité doivent également être accessibles aux autres utilisateurs.

## 1.1 Numéro du document

Le numéro de document de cette notice d'instructions est inscrit dans le pied de page de chaque page intérieure et au verso du document.

Le numéro du document comprend :

- le numéro d'article (10 chiffres),
- l'indice de modification (2 chiffres) et
- la date d'édition (mois/année).

## 1.2 Validité

Cette notice d'instructions s'applique à la pièce de commande Truma CP plus, désignée en tant que CP plus dans ce qui suit.

## 1.3 Désignations de produits

Aventa eco et Aventa comfort sont désignés en tant qu'Aventa dans ce qui suit.





La Truma iNet Box est désignée en tant qu'iNet Box dans ce qui suit.

## 1.4 Groupe cible

Cette notice d'instructions est destinée aux utilisateurs.

- ① Afin de faciliter la lecture de ce document, nous ne faisons pas de distinctions entre le personnel féminin et le personnel masculin. Les termes correspondants s'appliquent au sens de l'égalité de traitement à tous les sexes.

## 1.5 Symboles et moyens de présentation

Symbole	Signification
	Avertissement concernant les risques pour les personnes
	Personnel qualifié
	Informations complémentaires pour la compréhension ou pour l'optimisation de processus opérationnels.
	Symbole indiquant une action à exécuter.
*	Parties/composants optionnels
(Fig. 3-1)	Renvoi à une figure par ex. Figure 3 - numéro 1

## 2 Destination conventionnelle

### 2.1 Utilisation conforme

La CP plus<sup>1</sup> sert à piloter et surveiller un chauffage Combi et / ou une climatisation Truma. La CP plus<sup>1</sup> fonctionne en tant qu'interface pour l'utilisation des appareils raccordés via la Truma App et l'iNet Box.

La CP plus<sup>1</sup> est destinée au montage dans les caravanes et les camping-cars.

### 2.2 Utilisation non conforme

Le montage dans les bateaux est interdit.

## 3 Informations concernant la sécurité

### 3.1 Sécurité générale

- ▶ Lire et respecter scrupuleusement les informations concernant la sécurité pour exclure tous les risques de dommages corporels et matériels.
- ▶ Lire, observer et conserver soigneusement pour une utilisation ultérieure le mode d'emploi de la pièce de commande et les documents conjointement valables pour l'alimentation gaz, le chauffage, la climatisation ainsi que le véhicule.

- ▶ Observer les réglementations, directives et normes locales applicables pour l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.

### 3.2 Informations sur la pièce de commande concernant la sécurité

- ▶ Exploiter la CP plus uniquement dans un état techniquement irréprochable.
- ▶ Faire supprimer immédiatement les pannes. Supprimer les pannes soi-même seulement si l'opération de dépannage est décrite dans les instructions de recherche de pannes de ce mode d'emploi.
- ▶ Ne pas procéder à des travaux de réparation ou des modifications sur la CP plus.
- ▶ Faire réparer une CP plus défectueuse seulement par le fabricant ou son SAV.
- ▶ Ne jamais utiliser les appareils à gaz liquéfié pendant le ravitaillement en carburant, dans les parkings fermés, les garages ou les ferries. Mettez hors tension la CP plus afin d'empêcher une remise sous tension du chauffage par la Truma App ou la minuterie (voir « Mise en marche / arrêt »).

<sup>1</sup> ou CP plus CI-BUS pour CI-BUS – non installable en seconde monte.

### 3.3 Obligations de l'exploitant / du détenteur du véhicule

- ▶ S'assurer que l'appareil fonctionne et est utilisé correctement dans toutes les phases d'exploitation et de fonctionnement.

### 3.4 Montage, démontage, transformation

Seul un personnel compétent et formé (personnel qualifié) est autorisé à monter les produits Truma, à les réparer et à exécuter leur contrôle fonctionnel conformément au contenu de la notice d'instructions de montage ainsi que du mode d'emploi ainsi que des règles techniques reconnues en vigueur. On entend par personnel qualifié toute personne capable d'exécuter correctement les travaux nécessaires et d'identifier les dangers potentiels en raison de sa formation professionnelle et de ses formations continues, de ses connaissances et de ses expériences des produits Truma et des normes applicables.



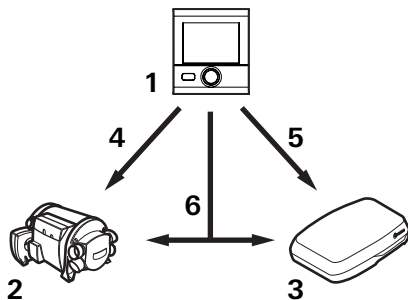
**Seulement pour les spécialistes**  
**Ne pas monter, démonter ou transformer soi-même l'appareil.**

- ▶ Confier exclusivement et impérativement les travaux de montage, de démontage et de transformation à un personnel qualifié.

### 3.5 Remarques importantes

- ▶ Si l'alimentation en courant du système a été interrompue, il faut de nouveau régler l'heure / la minuterie.
- ▶ En cas de nouveau raccordement / remplacement d'un appareil (chauffage, climatisation ou Truma iNet Box) au système de bus, répéter la marche à suivre décrite dans « Première mise en service » (page 12).
- ▶ En cas de raccordement du chauffage Combi à la CP plus, la minuterie ZUCB ne peut plus être utilisée.

## 4 Fonctionnement



- 1 CP plus
- 2 Combi (D)
- 3 Climatisation
- 4 Mode d'exploitation chauffage (« CHAUF »)
- 5 Mode d'exploitation climatisation (« CLIMA »)
- 6 Mode d'exploitation climatisation automatique (« AUTO »)

### 4.1 Commande d'appareils raccordés / mode d'exploitation

Pour la régulation de la température ambiante, la CP plus pilote soit le chauffage raccordé, soit la climatisation raccordée. En cas de nouveau raccordement / remplacement d'un appareil (Combi (D), climatisation ou Truma iNet Box) au système de bus, répéter la marche à suivre décrite dans « Première mise en service » (page 12).

Si le chauffage et la climatisation sont raccordés en même temps, sélectionner le mode souhaité de chauffage (« CHAUF ») ou de chauffage et climatisation (« CLIMA ») avant le réglage de la température ambiante. Il est également possible d'activer le mode « Climatisation automatique » (« AUTO »), voir « Menu Paramètres » sur la page 21. La CP plus commute alors automatiquement entre le chauffage et la climatisation. Cela assure une température à peu près constante à l'intérieur. La climatisation automatique est désactivée dans le réglage usine.

En cas de suppression de l'alimentation électrique 230 V (secteur), toutes les fonctions de la CP plus en liaison avec le mode de climatisation ou de climatisation automatique sont désactivées et masquées.

- ❗ Le fonctionnement de la climatisation automatique Truma dépend de son montage correct. Votre Truma Partner se fera un plaisir de vous conseiller pour déterminer si votre véhicule est compatible ou non.

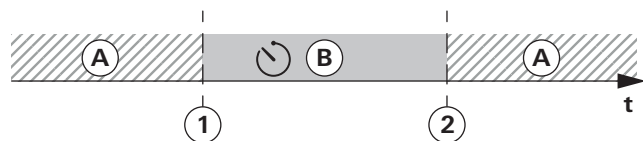
Conditions pour le fonctionnement de la climatisation automatique conformément aux attentes :

- La climatisation et le chauffage recouvrent toute la zone du véhicule devant être climatisée automatiquement.
- La sonde de température ambiante du chauffage est la sonde référence de la climatisation automatique et doit donc se trouver en un endroit approprié, c'est-à-dire
  - dans la zone dans laquelle la température ambiante souhaitée doit être atteinte.
  - dans la mesure du possible sans influence de la température extérieure et du rayonnement solaire.
  - pas à proximité de tuyaux d'air chaud, d'air froid ou d'autres sources de chaleur ou de froid.
  - dans un endroit où l'air chaud ou froid des sorties d'air ne doit pas affluer sur la sonde de température ambiante. Ce point est particulièrement important lors du réglage des clapets à air sur les climatisations Aventa.
  - bien entouré par le flux et pas au plafond du véhicule.

Les Truma Partner sont formés pour le bon montage de la climatisation automatique. Vous trouverez nos concessionnaires / Truma Partner à l'adresse [www.truma.com](http://www.truma.com).

## 4.2 Commande par minuterie

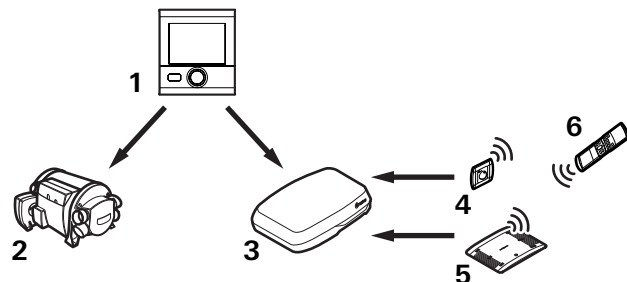
En plus du mode normal, la commande via une minuterie est possible. Une minuterie peut être réglée pour tous les paramètres de fonctionnement. Pour cela, choisir un moment de début (1) et un moment de fin (2). En mode normal hors de la commande par minuterie (B), les paramètres de fonctionnement préalablement réglés restent valides (A).



En cas de modification d'un paramètre pendant l'intervalle de minuterie, il reste dans cette valeur modifiée jusqu'au moment de fin. Ensuite, les paramètres du mode normal sont réglés.

La minuterie se répète toutes les 24 heures.

### 4.3 Utilisation commune de la CP plus et de la télécommande IR pour la climatisation

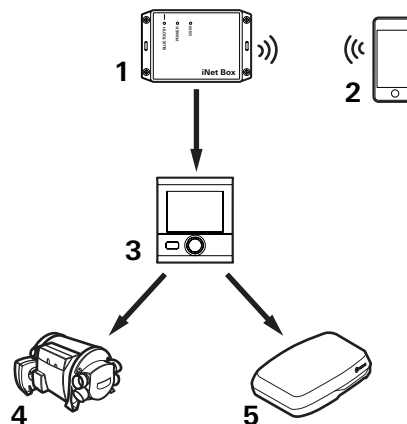


- 1 CP plus
- 2 Combi (D)
- 3 Climatisation
- 4 Récepteur IR
- 5 Distributeur d'air
- 6 Télécommande IR

Même après le raccordement de la pièce de commande CP plus, la télécommande IR est disponible pour la commande de la climatisation. La CP plus reconnaît tous les réglages réalisés via la télécommande IR sur la climatisation. La télécommande IR envoie seulement les réglages affichés sur son afficheur (pas de communication bidirectionnelle).

Utiliser seulement la minuterie de la CP plus pour déterminer de manière univoque l'heure de début et de fin d'une période souhaitée.

### 4.4 Utilisation commune de la CP plus et de l'iNet Box



- 1 iNet Box
- 2 Terminal mobile avec Truma App
- 3 CP plus
- 4 Chauffage
- 5 Climatisation



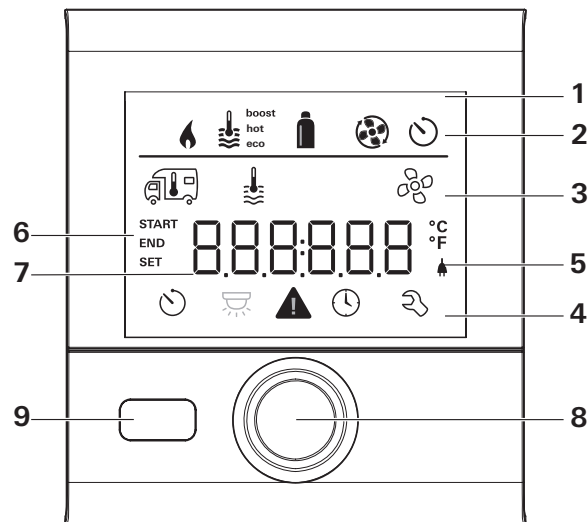
Dans le mode App, les appareils raccordés ainsi que la Truma CP plus se mettent en mode veille et attendent de nouvelles commandes de l'iNet Box raccordée.

Dès la saisie d'une nouvelle commande via la Truma APP, les appareils raccordés et la Truma CP plus s'activent avec les valeurs prédéfinies.

En cas de nouveau raccordement / remplacement de la Truma iNet Box au système de bus, répéter la marche à suivre décrite dans « Première mise en service » (page 12). Ensuite, activer le mode App, voir « 6.4 Mode App avec iNet Box » sur la page 13.

**i** Pendant le mode APP, la minuterie est désactivée.

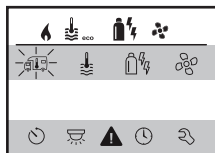
## 5 Guidage par menu



- 1 Afficheur
- 2 Ligne de statut
- 3 Ligne de menu (haut)
- 4 Ligne de menu (bas)
- 5 Affichage tension secteur 230 V (courant du secteur)
- 6 Affichage minuterie
- 7 Réglages / valeurs (« texte affiché »)
- 8 Bouton rotatif/poussoir
- 9 Touche de retour

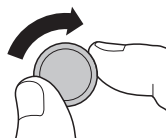
## 5.1 Sélection d'un point de menu

L'afficheur rétroéclairé montre le niveau de menu. Le premier symbole clignote.



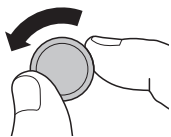
Le bouton rotatif/poussoir permet de sélectionner des menus dans les lignes de menu et de procéder à des réglages.

Symbole	Point de menu
	Régler la température ambiante
	Choisir le palier d'eau chaude
	Sélectionner le type d'énergie
	Choisir le palier de ventilateur
	Régler la minuterie
	Allumer / éteindre l'éclairage
	Message d'erreur
	Régler l'heure
	Menu Paramètres



### Faire tourner le bouton rotatif/poussoir dans le sens des aiguilles d'une montre

- Le menu défilera de la gauche vers la droite.



### Faire tourner le bouton rotatif/poussoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

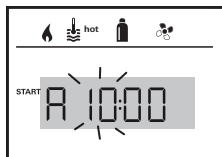
- Le menu défilera de la droite vers la gauche.



### Presser le bouton rotatif/poussoir

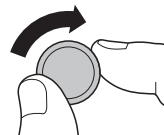
- Sélection d'un élément de menu, passage au niveau de réglage.

## 5.2 Réglage d'un paramètre



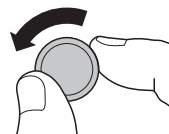
L'afficheur rétroéclairé montre le niveau de réglage. Les paramètres de fonctionnement du point de menu choisi sont affichés dans la zone « Réglages / valeurs ». Le bouton rotatif/poussoir permet de sélectionner des valeurs nominales et des paramètres, de les modifier et

de les enregistrer en appuyant dessus. Les éléments de menu sélectionnés clignotent.



### Faire tourner le bouton rotatif/poussoir dans le sens des aiguilles d'une montre

- Augmenter des valeurs (+).



### Faire tourner le bouton rotatif/poussoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

- Diminuer des valeurs (-).



### Presser le bouton rotatif/poussoir

- Application (enregistrement) d'une valeur sélectionnée.

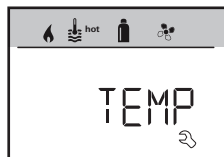
## 5.3 Quitter le niveau de menu ou de réglage



### Presser la touche de retour

- Retour depuis un menu
- Retour depuis le niveau de réglage en rejetant les réglages, c'est-à-dire que les anciennes valeurs sont conservées.

## 5.4 Affichage de réglages enregistrés / fonctions activées



Les réglages par défaut enregistrés ou les points de menu activés s'affichent dans la ligne d'état. Après l'interruption de l'alimentation en tension, ces réglages sont supprimés (exception : appareils enregistrés).

## 6 Utilisation

### 6.1 Première mise en service

Effectuez les étapes suivantes pour la première mise en service du système :

- ▶ Allumer l'alimentation en tension.
  - 12 V pour CP plus et Combi ou tension de secteur 230 V en cas de climatisation et de Combi E.
- ▶ Démarrer la recherche des appareils avec le point de menu « Menu Paramètres » -> « RESET » -> « PR SET ».

Après la confirmation, la Truma CP plus s'initialise. Pendant cette opération, « INIT .. » apparaît sur l'affichage. Les appareils trouvés sont ainsi enregistrés dans la Truma CP plus.

### 6.2 Mise en service

Après avoir connecté la Truma CP plus à l'alimentation en tension, un écran de démarrage s'affiche après quelques secondes.



L'affichage alterne entre l'heure et la température ambiante réglée.

Après une réparation / seconde monte, il faut répéter la « Première mise en service ».

- ❗ Affichages spéciaux en cas de commande via la Truma App, la télécommande IR de la climatisation ou le CI-BUS (voir « Affichages spéciaux » sur la page 22).

## 6.3 Mise en marche / arrêt

### Mise en marche



#### Presser le bouton rotatif/poussoir

- Les valeurs/paramètres de fonctionnement auparavant réglés sont de nouveau actifs après la mise en marche.

### Arrêt



#### Presser le bouton rotatif/poussoir pendant plus de 4 secondes

- « APP » apparaît à l'écran après 2 secondes (si l'iNet Box est raccordée).
- Après 2 autres secondes, « OFF » apparaît.
- L'opération d'arrêt de la Truma CP plus peut se retarder de quelques minutes en raison des fonctionnements par inertie interne du chauffage ou de la climatisation.

- ❗ La CP plus doit être arrêtée seulement pendant le stationnement dans des locaux fermés ou des périodes d'immobilisation prolongées, par exemple pendant l'immobilisation pour hivernage.

## 6.4 Mode App avec iNet Box

### Mettre en marche le mode App

- ▶ Presser le bouton rotatif/poussoir pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que « APP » apparaisse sur l'afficheur.
- ▶ Relâcher le bouton rotatif/poussoir.

### Quitter le mode App

Si aucune commande n'est entrée via la Truma App, le mode App peut être quitté sur la Truma CP plus.

- ▶ Presser brièvement le bouton rotatif/poussoir.


- ❗ Les valeurs préalablement enregistrées sont alors appliquées pour le nouveau fonctionnement.

## 6.5 Régler la température ambiante

Le réglage de la température ambiante dépend du mode d'exploitation (« CHAUF », « CLIMA », « AUTO »). Celui-ci doit être sélectionné avant le réglage de la température ambiante. (Si seul un appareil est raccordé sur la CP plus, cette étape est supprimée).

Chaque mode d'exploitation a sa propre plage de température ambiante. C'est-à-dire que différentes plages de température ambiante peuvent être sélectionnées en mode de chauffage, de refroidissement ou en mode automatique.

Mode	plage de température réglable
Chauffage (« CHAUF »)	de 5 à 30 °C (par paliers de 1 °C)
Climatisation (« CLIMA »)	de 16 à 31 °C (par paliers de 1 °C)
Climatisation automatique (« AUTO »)	de 18 à 25 °C (par paliers de 1 °C)


- Dans la ligne de menu, sélectionner le symbole  avec le bouton rotatif/poussoir.
- Passer au niveau de réglage en pressant.
- Selon l'appareil raccordé, choisir entre le chauffage (CHAUF), la climatisation (CLIMA) ou la climatisation automatique (AUTO) à l'aide du bouton rotatif/poussoir. (supprimé si seul un appareil est raccordé).
- Presser le bouton rotatif/poussoir pour confirmer la sélection.
- Choisir la température souhaitée avec le bouton rotatif/poussoir.
- Presser le bouton rotatif/poussoir pour confirmer la valeur.

Pendant le chauffage / refroidissement, une modification de température rapide est possible dans l'écran de veille via le bouton rotatif/poussoir sans activer le menu.

### Particularités dans le mode climatisation (CLIMA) et climatisation automatique (AUTO)


En cas de suppression de l'alimentation électrique 230 V (secteur), toutes les fonctions de la CP plus en liaison avec le mode de climatisation ou de climatisation automatique sont désactivées et masquées. Dans le cas de la climatisation automatique, le Combi / Combi D se désactive y compris en mode chauffage. Au rétablissement du 230 V, le Combi ne démarre pas automatiquement.




### Température ambiante dans le mode d'exploitation de chauffage (CHAUFF)

Symbole	Texte affiché	Description
		Le chauffage est en sous tension.

Pour mettre le chauffage hors tension, il faut sélectionner la plage de températures sous 5 °C (OFF).


### Température ambiante dans le mode d'exploitation de climatisation (CLIMA)

Symbole	Texte affiché	Description
	COOL	La climatisation est en marche

Symbole	Texte affiché	Description
	AUTO (air de circulation)	La climatisation est réglée en mode automatique : choix automatique du palier d'air de circulation selon la puissance de refroidissement. Le symbole clignote jusqu'à ce que la température ambiante souhaitée soit atteinte.
	HOT*	La climatisation est en mode chauffage.
	VENT	La climatisation est en mode de circulation d'air.

\* Disponible seulement dans certains systèmes de climatisation.





### Température ambiante dans le mode d'exploitation de climatisation automatique (AUTO)

Symbole	Texte affiché	Description
	AUTO (ACC)	La climatisation automatique est en marche.


## 6.6 Choisir la température d'eau

Dans la ligne de menu, sélectionner le symbole  avec le bouton rotatif/poussoir.

- Passer au niveau de réglage en pressant.
- Choisir le palier souhaité avec le bouton rotatif/poussoir.
- Presser le bouton rotatif/poussoir pour confirmer la valeur.

Symbole	Texte affiché	Description
	OFF	La production d'eau chaude est arrêtée.
	ECO*	Température d'eau chaude 40 °C
	HOT	Température d'eau chaude 60 °C
	BOOST	En cas de chauffage et de production d'eau chaude simultanés, le chauffage se désactive pendant une durée de 40 minutes. Cela permet une mise en température ciblée et rapide de l'eau chaude (priorité à l'eau). Une fois que la température de l'eau est atteinte, la pièce continue à être chauffée.

\* En cas de réchauffement combiné de la pièce et de l'eau, la température d'eau chaude peut dépasser 40 °C. Non disponible en cas de variante pour l'Australie.

Le symbole  clignote tant que la température de l'eau souhaitée n'est pas atteinte.


## 6.7 Sélectionner le type d'énergie






L'alimentation en énergie du chauffage peut être adaptée aux types d'énergie présents (emplacement, terrain de camping, pendant le déplacement).

Le menu de choix de type d'énergie s'affiche seulement si un chauffage équipé de thermoplongeurs électriques est raccordé, par exemple Combi E CP plus ready.

Selon la température ambiante, la puissance de chauffage électrique seule peut ne pas suffire pour atteindre la température ambiante prédéfinie. Passer au mode mixte ou gaz pour augmenter la puissance de chauffage.

Le mode mixte est le plus rapide pour atteindre la température ambiante prédéfinie.

- Dans la ligne de menu, sélectionner le symbole  avec le bouton rotatif/poussoir.
- Passer au niveau de réglage en pressant.
- Choisir le type d'énergie souhaité avec le bouton rotatif/poussoir.
- Presser le bouton rotatif/poussoir pour confirmer la valeur.

Symbole	Mode de fonctionnement	Type d'énergie
	GAZ / GAZOLE	Gaz / gazole
	MIX 1	Mode mixte Électricité (900 W) + gaz / gazole
	MIX 2	Mode mixte Électricité (1800 W) + gaz / gazole
	EL 1	Électricité (900 W)
	EL 2	Électricité (1800 W)

Dès que le chauffage est en marche (température ambiante, palier d'eau chaude actif), la ligne d'état affiche le type d'énergie choisi dans l'opération de chauffage précédente. Le réglage par défaut est gaz / gazole.

### Particularités en mode mixte

- Interruption de l'alimentation en tension 230 V :  
Le chauffage passe automatiquement au mode gaz ou gazole. Dès le rétablissement de l'alimentation en tension 230 V, le chauffage repasse automatiquement au mode mixte.



- Panne dans l'opération de combustion (par exemple manque de combustible) :

### Combi Gas

Le chauffage passe automatiquement au mode électricité. Si le chauffage doit de nouveau fonctionner en mode mixte, il faut supprimer la cause de la panne et l'acquitter sur la Truma CP plus. Voir « 7 Instructions de recherche de pannes » sur la page 26.

### Combi Diesel

Le chauffage va en mode panne. Si le chauffage doit de nouveau fonctionner en mode mixte, il faut supprimer la cause de la panne et l'acquitter sur la Truma CP plus. En cas de panne prolongée, passer au type d'énergie « Électricité ».


## Particularités en mode électricité

- Si l'alimentation en tension 230 V est interrompue et l'alimentation 12 V en marche, un code d'erreur s'affiche.
- Lorsque l'alimentation en tension 230 V est rétablie, le chauffage démarre automatiquement avec les réglages précédemment en cours. Le code d'erreur s'éteint.
- Observer les particularités dans le mode climatisation automatique (page 14).


## 6.8 Ventilateur / mode de circulation d'air

Le ventilateur est une fonction complémentaire au mode d'exploitation choisi : chauffage (« CHAUF »), climatisation (« CLIMA ») ou climatisation automatique (« AUTO »). La CP plus active en plus le ventilateur de l'appareil actuellement en marche (chauffage ou climatisation). Chaque appareil raccordé possède à cet effet ses propres paliers de ventilateur.




Le ventilateur peut aussi fonctionner sans chauffer ou refroidir (« VENT »).

- ▶ Dans la ligne de menu, sélectionner le symbole  avec le bouton rotatif/poussoir.
- ▶ Passer au niveau de réglage en pressant.
- ▶ Choisir le palier de ventilateur souhaité avec le bouton rotatif/poussoir.
- ▶ Presser le bouton rotatif/poussoir pour confirmer la valeur.

### Paliers de ventilateur avec chauffage / production d'eau chaude / climatisation arrêtée

Symbole	Texte affiché	Description
	OFF	Ventilateur arrêté.
	VENT	Régime sélectionnable en 10 paliers.





### Paliers de ventilateur en mode d'exploitation « chauffage » (CHAUF)

Symbole	Texte affiché	Description
	ECO	Palier de ventilateur bas
	HIGH	Palier de ventilateur haut
	BOOST	Chauffage de pièce rapide disponible si la différence entre la température ambiante choisie et la température ambiante actuelle est $>10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .


Dès que le chauffage est en marche (température ambiante, palier d'eau chaude réglé), la ligne d'état (2) affiche le palier de ventilateur choisi dans l'opération de chauffage précédente. Le réglage par défaut est « ECO ».

### Paliers de ventilateur dans le mode d'exploitation de climatisation (CLIMA)

Symbole	Texte affiché	Description
	OFF	Ventilateur arrêté. (sélectionnable uniquement si aucun appareil n'est en marche).

Symbole	Texte affiché	Description
	LOW	Palier de ventilateur bas
	MID	Palier de ventilateur moyen
	HIGH	Palier de ventilateur le plus haut
	NIGHT	Fonctionnement de ventilateur particulièrement silencieux


### Paliers de ventilateur dans le mode d'exploitation de climatisation automatique (AUTO)

Symbole	Texte affiché	Description
	AUTO	Choix automatique du palier de ventilateur. Non modifiable en mode AUTO.

Pour les chauffages, seul « ECO » est disponible. En cas de suppression de l'alimentation électrique 230 V (secteur), toutes les fonctions de la CP plus en liaison avec le mode de climatisation ou de climatisation automatique sont désactivées et masquées.

## 6.9 Allumer / éteindre l'éclairage

Disponible seulement en cas de climatisation raccordée avec distributeur d'air ambiant avec éclairage d'ambiance LED réglable.

- ▶ Avec le bouton rotatif/poussoir, sélectionner le symbole  dans la ligne de menu (4).
- ▶ Passer au niveau de réglage en appuyant.
- ▶ Choisir la fonction souhaitée avec le bouton rotatif/poussoir.
  - 1 – 5 – Allumer l'éclairage.  
Luminosité sélectionnable en 5 paliers.
  - OFF – Éteindre l'éclairage.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif/poussoir pour confirmer la valeur.

## 6.10 Régler l'heure

- ▶ Avec le bouton rotatif/poussoir, sélectionner le symbole « Régler l'heure » dans la ligne de menu (4).  
L'affichage des heures clignote.
- ▶ Régler les heures avec le bouton rotatif/poussoir.
- ▶ L'affichage des minutes clignote après avoir de nouveau appuyé sur le bouton rotatif/poussoir.
- ▶ Régler les minutes avec le bouton rotatif/poussoir.

- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif/poussoir pour confirmer la valeur.

 En mode 12 h : A : a.m., P : p.m.

## 6.11 Commande par minuterie



### **DANGER**


#### **Risque d'intoxication par les gaz brûlés.**

La minuterie activée met en marche le chauffage même si le véhicule de loisirs est sans surveillance (stationnement). Dans des locaux fermés (par exemple des garages, des ateliers), les gaz brûlés du chauffage peuvent provoquer des intoxications.

Si le véhicule de loisirs est garé dans des locaux fermés :

- ▶ Couper l'alimentation en combustible (gaz ou gazole) vers le chauffage.
- ▶ Mettez hors tension la CP plus afin d'empêcher une remise sous tension du chauffage par la Truma App ou la minuterie (voir « Mise en marche / arrêt »).

En cas de fonctionnement de la climatisation, utiliser seulement la minuterie de la CP plus afin de fixer de manière univoque l'heure de début et de fin d'une période souhaitée.

- ❗ Si la minuterie est activée (ON), le menu Désactiver minuterie (OFF) est représenté en premier.
- ▶ Avec le bouton rotatif/poussoir, sélectionner le symbole  dans la ligne de menu (4).
  - ▶ Passer au niveau de réglage en pressant.

### Entrer le moment de début

- ▶ Avec le bouton rotatif/poussoir, régler les heures puis les minutes.
- Représentation en mode 12 h : A : a.m., P : p.m.


### Entrer le moment de fin

- ▶ Avec le bouton rotatif/poussoir, régler les heures puis les minutes.
- ❗ En cas de dépassement du moment de début/fin lors de la saisie, les paramètres de fonctionnement entrent en ligne de compte seulement une fois que le moment de début/fin suivant est atteint. Jusque là, les paramètres de fonctionnement réglés hors de la minuterie restent valides.

**Ensuite, il est possible pour les points de menu suivants d'effectuer un réglage par défaut s'appliquant à l'intérieur de l'intervalle de commutation :**

- Régler la température ambiante
- Régler le palier d'eau chaude
- Sélectionner le type d'énergie
- Choisir le palier de ventilateur
- Activer la minuterie (ON)
- Désactiver la minuterie (OFF)
- Allumer / éteindre l'éclairage
- Régler l'heure

## 6.12 Menu Paramètres

- ▶ Dans la ligne de menu, sélectionner le symbole  avec le bouton rotatif/poussoir.
- ▶ Passer au niveau de réglage en pressant.
- ▶ Choisir le réglage souhaité avec le bouton rotatif/poussoir.
- ▶ Presser le bouton rotatif/poussoir pour confirmer la valeur.

### Calibrer la sonde de température ambiante du chauffage (OFFSET)

La sonde de température ambiante du chauffage raccordé peut être adaptée individuellement à la situation de montage de la sonde. Le réglage est possible en paliers de 0,5 °C dans la plage de 0 °C à -5 °C.

Exemple :  
Température ambiante réglée 23 °C ;

OFFSET = -1 °C ;

- Valeur de consigne pour chauffage = 22 °C

Réglage par défaut : 0 °C (Celsius).

### AC SET<sup>1,2</sup>

Lors du fonctionnement de la climatisation automatique, la température ambiante ressentie peut être perçue différemment selon que l'appareil se trouve en mode rafraîchissement ou chauffage. Avec « AC SET », un offset entre le chauffage et le rafraîchissement est réglé. Le réglage est possible en paliers de 0,5 °C dans la plage de 0 °C à +5 °C.

Exemple :

Température ambiante réglée 23 °C ;

AC SET = 2 °C

- Valeur de consigne pour climatisation = 25 °C

Réglage par défaut : +1 °C (Celsius).

<sup>1</sup> Disponible seulement si la climatisation et le chauffage sont raccordés.

<sup>2</sup> Disponible seulement si ACC se trouve sur « ON ».

### ACC<sup>1</sup>

Avec « ACC », la fonction de climatisation automatique AUTO est activée ou bloquée.

- ON
- La fonction de climatisation automatique AUTO s'active, et Climatisation automatique AUTO peut être sélectionné dans le menu Température ambiante.
  - « AC SET » apparaît dans le menu Paramètres.
- OFF
- La fonction de climatisation automatique AUTO est bloquée.

Réglage par défaut : OFF

### Affichage de température °C / °F

Choisir l'affichage de température °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit).

Réglage par défaut : °C (Celsius).

### Modifier le rétroéclairage

Modifier le rétroéclairage de la Truma CP plus en 10 paliers.

### Mode 12 h / 24 h

Afficher l'heure au mode 12 h (a. m., p. m.) / 24 h.

Réglage par défaut : mode 24 h.

### Modifier la langue

Choisir la langue souhaitée (allemand, anglais, français, italien).

Réglage par défaut : anglais

### Afficher le numéro de version

Afficher le numéro de version du chauffage, de la climatisation, Truma CP plus ou de l'iNetBox.

Exemple :

H 1.20.01 -> H = appareil ; 1.20.01 = numéro de version

### Appareil

C = Truma CP plus

F = CP plus CI-BUS

A = Climatisation

H = Chauffage

T = Truma iNet Box

### Réglage par défaut (RESET)

La fonction de réinitialisation réinitialise la CP plus sur le réglage par défaut. Tous les réglages seront ainsi supprimés. Les nouveaux appareils raccordés sont détectés et enregistrés dans la Truma CP plus.

- Mettre sous tension l'alimentation en tension 12 V pour la Truma CP plus et le Combi ou la tension de secteur 230 V pour la climatisation et le Combi E.

### Effectuer une réinitialisation

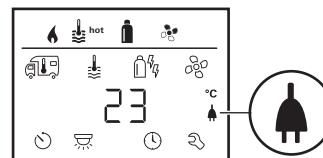
- ▶ Sélectionner « RESET » avec le bouton rotatif/poussoir.
- ▶ Presser le bouton rotatif/poussoir.
- ▶ « PR SET » apparaît sur l'afficheur.
- ▶ Pour confirmer, presser le bouton rotatif/poussoir.

Après la confirmation, la CP plus s'initialise. Pendant cette opération, « INIT .. » apparaît sur l'affichage.

## 7 Affichages spéciaux

### Tension secteur 230 V disponible

Le symbole signale que la tension secteur 230 V (secteur) est disponible sur le chauffage et / ou la climatisation raccordée.



### Truma App avec iNet Box

En cas de commande via Truma APP d'un terminal mobile, « APP » apparaît sur l'afficheur.

### Télécommande infrarouge (IR) (climatisation)


En cas de commande via la télécommande infrarouge de la climatisation, « IR » apparaît sur l'afficheur.

### Pièce de commande externe (CI-BUS)

En cas de commande via une pièce de commande externe avec CI-BUS, « CI » apparaît sur l'afficheur.

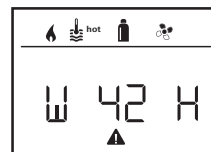
- ❗ La CP plus CI-BUS est une variante spécifique montée seulement en usine.

## 8 Avertissement

Le symbole  indique qu'un paramètre de fonctionnement a atteint un état indéfini. Dans ce cas, l'appareil concerné continue à fonctionner. Dès que le paramètre de fonctionnement se trouve de nouveau dans la zone nominale, ce symbole s'éteint automatiquement.

### Lire le code d'avertissement

- ▶ Sélectionner le symbole avec le bouton rotatif/poussoir.
- ▶ Presser le bouton rotatif/poussoir.  
Le code actuel de l'avertissement s'affiche. Les instructions de recherche de pannes (à partir de la page 26) permettent de trouver la cause de l'avertissement et d'y remédier.



W = Avertissement  
42 = Code d'erreur  
H = Appareil  
H = Chauffage  
A = Climatisation

### Cause supprimée / retour au niveau de réglage

- ▶ Presser le bouton rotatif/poussoir.

### Cause non supprimée / retour au niveau de réglage

- ▶ Presser la touche de retour.

Dans ce cas, l'avertissement dans la CP plus n'est pas acquitté et le symbole d'avertissement reste. L'appareil concerné reste dans l'état d'avertissement. D'autres appareils raccordés peuvent être utilisés.

## 9 Panne

En cas de panne, la CP plus passe immédiatement au niveau de menu « Panne » et affiche le code d'erreur de la panne. Les instructions de recherche de pannes (à partir de la page 26 et suivantes) permettent de trouver la cause de la panne et d'y remédier.



E = Panne  
 112 = Code d'erreur  
 H = Appareil  
 H = Chauffage  
 A = Climatisation

### Cause supprimée / retour au niveau de réglage

- Presser le bouton rotatif/poussoir. Si l'afficheur se trouve en mode veille, le rétroéclairage s'active en pressant et la panne doit être acquittée en pressant de nouveau.
- L'appareil correspondant est redémarré.
- ❗ Cela peut prendre quelques minutes en raison des fonctionnements par inertie internes des appareils raccordés.

Si la cause n'a pas été supprimée, la panne surviendra de nouveau et la CP plus repassera au niveau de menu « Panne ».

Si le code d'erreur clignote dans l'afficheur de pièce de commande, celui-ci peut être réinitialisé seulement après jusqu'à 15 minutes.

### Cause non supprimée / retour au niveau de réglage

- Presser la touche de retour.

Dans ce cas, la panne dans la CP plus n'est pas acquittée et le symbole d'avertissement reste. L'appareil reste en état de panne. D'autres appareils raccordés peuvent être utilisés.

## 10 Maintenance

La CP plus est sans maintenance. Pour le nettoyage de l'avant, utiliser un chiffon non agressif, humidifié avec de l'eau. Si cela devait ne pas être suffisant, utiliser une solution savonneuse neutre.

## 11 Mise au rebut

La CP plus doit être éliminée conformément aux règles administratives du pays d'utilisation. Les prescriptions et lois nationales doivent être respectées (en Allemagne, il s'agit par exemple du décret sur les véhicules hors d'usage).



## 12 Caractéristiques techniques

<b>Afficheur</b>	LCD, monochrome, avec rétroéclairage
<b>Dimensions (L x l x H)</b>	92 x 103 x 40 mm
<b>Plage de températures de fonctionnement</b>	de -25 °C à +60 °C
<b>Plage de températures de stockage</b>	de -25 °C à +70 °C
<b>Interfaces CP plus</b>	TIN-Bus
<b>CP plus CI-BUS</b>	TIN-Bus, CI-BUS
<b>Alimentation en tension</b>	8 V – 16,5 V C.C.
<b>Consommation de courant</b>	max. 65 mA (rétroéclairage 100 %) 6,5 mA – 10 mA (veille)
<b>Consommation de courant au repos</b>	3 mA (arrêt)
<b>Poids</b>	env. 100 g
<b>Classe de protection</b>	classe III
<b>Protection</b>	IP00

Sous réserve de modifications techniques.

## 13 Instructions de recherche de pannes

Si ces démarches ne permettent pas d'éliminer la défaillance, ou si des codes d'erreur que vous ne trouvez pas dans les instructions de recherche de pannes s'affichent, veuillez vous adresser au centre de SAV Truma.

### 13.1 Chauffage Combi / Combi E (H)

Code d'erreur	Cause	Suppression
W 17 H	Avertissement surchauffe d'eau	Arrêter le chauffage et le laisser refroidir. Remplir d'eau la cuve d'eau
W 18 H	Avertissement surchauffe d'air	
	Tous les tuyaux d'air chaud ne sont pas raccordés	S'assurer que tous les tuyaux d'air chaud du chauffage sont raccordés
	Sorties d'air chaud bloquées	Vérifier si les tuyaux d'air chaud sont endommagés ou pliés
	Aspiration de l'air de circulation bloquée	Enlever le blocage de l'aspiration de l'air de circulation et assurer une ventilation suffisante de l'espace de montage
W 24 H	Menace de sous-tension / Tension de la batterie trop faible < 10,4 V	Vérifier le fonctionnement avec le moteur en route, vérifier le transformateur ou d'autres batteries. Charger la batterie et vérifier les contacts, remplacer une batterie usagée
E 29 H	Consommation de courant de l'élément de chauffage FrostControl trop haute	Remplacer l'élément de chauffage FrostControl
W 42 H	Le contacteur de fenêtre détecte une fenêtre ouverte	Fermer la fenêtre au-dessus de la cheminée
E 43 H	Alimentation en tension 12 V défectueuse (surtension)	Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil sous charge, séparer à titre d'essai le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord
W 45 H	Alimentation en tension 230 V défectueuse	Assurer l'alimentation en tension 230 V sur l'entrée de l'appareil
		Faire vérifier le fusible 230 V de l'appareil par du personnel spécialisé et le cas échéant le faire remplacer
		Réarmer la protection de surchauffe 230 V (voir Mode d'emploi Combi)

Code d'erreur	Cause	Suppression
E 111 H	Défaut dans l'électronique	Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil sous charge, séparer à titre d'essai le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord
E 112 H, E 121 H, E 122 H, E 202 H, E 211 H, E 212 H	Flamme éteinte ou non détectée, Flamme instable pendant le fonctionnement, Alimentation en gaz interrompue	Assurer l'alimentation gaz avec la bonne pression de service (voir Catalogue d'erreurs Alimentation gaz)
E122H	Manque de carburant pour cause de faible remplissage du réservoir, réservoir vidé et/ou position inclinée du véhicule	Remplir le réservoir de carburant puis remplir la conduite de carburant (voir Mode d'emploi / Première mise en service)
W 255 H	Le chauffage n'a pas d'alimentation en tension 12 V	Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil, séparer à titre d'essai le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord
	Aucune liaison entre le chauffage et la pièce de commande	Vérifier le câble de pièce de commande et la liaison entre le chauffage et la pièce de commande
W 301 H, W 417 H	Alimentation en tension 12 V défectueuse (surtension)	Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil, séparer à titre d'essai le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord
W 302 H, W 418 H	Alimentation en tension 12 V défectueuse (sous-tension)	Charger la batterie et vérifier les contacts, remplacer une batterie usagée
W 303 H, W 411 H	Menace de sous-tension. Tension de la batterie trop faible < 10,4 V	Vérifier le fonctionnement avec le moteur en route, vérifier le transformateur ou d'autres batteries. Charger la batterie et vérifier les contacts, remplacer une batterie usagée
W 401 H	Mode chauffe-eau avec cuve d'eau vide	Arrêter le chauffage et le laisser refroidir. Remplir d'eau la cuve d'eau
W 402 H	Avertissement surchauffe d'air	
	Tous les tuyaux d'air chaud ne sont pas raccordés	S'assurer que tous les tuyaux d'air chaud du chauffage sont raccordés
	Sorties d'air chaud bloquées	Vérifier si les tuyaux d'air chaud sont endommagés ou pliés
	Aspiration de l'air de circulation bloquée	Enlever le blocage de l'aspiration de l'air de circulation et assurer une ventilation suffisante de l'espace de montage

Code d'erreur	Cause	Suppression
W 407 H	Alimentation en tension 230 V défectueuse	Assurer l'alimentation en tension 230 V sur l'entrée de l'appareil Faire vérifier le fusible 230 V 10 AF, H de l'appareil par du personnel spécialisé et le cas échéant le faire remplacer)
W 408 H	Alimentation en gaz interrompue en mode mixte	Assurer l'alimentation en gaz avec la bonne pression de service. Démarrer le chauffage en mode gaz, acquitter le défaut et passer en mode mixte
W 412 H	Le contacteur de fenêtre détecte une fenêtre ouverte	Fermer la fenêtre au-dessus de la cheminée
E 507 H, E 516 H, E 517 H	Alimentation en gaz interrompue	Assurer l'alimentation gaz avec la bonne pression de service (voir Catalogue d'erreurs Alimentation gaz)
E 607 H	Nombre maximal de réinitialisations pour défaut atteint / Le chauffage se bloque après 4 réinitialisations pour défaut dans l'intervalle de 15 minutes	Attendre 15 minutes et réinitialiser le défaut
E 621 H	Sonde ou câble de température ambiante défectueux	Vérifier le câble pour la sonde de température ambiante et les connexions enfichables Remplacer la sonde de température ambiante
E 624 H	L'élément de chauffage pour FrostControl a un court-circuit	Remplacer l'élément de chauffage FrostControl
E 632 H	La protection de surchauffe 230 V s'est déclenchée	Réarmer la protection de surchauffe 230 V (voir Mode d'emploi Combi)

## 13.2 Chauffage Combi D / Combi D E (H)

Code d'erreur	Cause	Suppression
E 111 H	Sonde ou câble de température ambiante défectueux	Vérifier le câble pour la sonde de température ambiante et les connexions enfichables

Code d'erreur	Cause	Suppression
E 121 H	Interruption dans la pompe de dosage – l'interrupteur de température s'est déclenché	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlever le blocage de l'aspiration de l'air en circulation et assurer une ventilation suffisante de l'espace de montage (voir Mode d'emploi Combi Diesel)</li> <li>• S'assurer d'utiliser le kit d'altitude lors du mode chauffage à plus de 4900 pieds / 1500 m d'altitude</li> <li>• Vérifier le câble, les connexions enfichables et la pompe de dosage à la recherche d'interruptions</li> </ul>
E 122 H	Manque de carburant pour cause de faible remplissage du réservoir, réservoir vidé et/ou position inclinée du véhicule	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil sous charge / Vérifier la présence de parts de tension alternative (séparer le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord)</li> <li>• Remplir le réservoir de carburant puis remplir la conduite de carburant (voir Mode d'emploi / Première mise en service)</li> <li>• S'assurer d'utiliser le kit d'altitude lors du mode chauffage à plus de 1500 m d'altitude</li> <li>• En cas d'utilisation du kit d'altitude, veiller au bon choix de la pompe de dosage</li> </ul>
E 131 H	Aucune liaison entre le chauffage et la pièce de commande	Établir la liaison entre le chauffage et la pièce de commande
E 132 H	L'élément de chauffage pour FrostControl a un court-circuit	Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil sous charge / Vérifier la présence de parts de tension alternative (séparer le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord)
W 150 H	Température de l'air chaud dépassée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que tous les tuyaux d'air chaud du chauffage sont raccordés</li> <li>• Vérifier si les tuyaux d'air chaud sont endommagés ou pliés,</li> <li>• Enlever le blocage de l'aspiration de l'air en circulation et assurer une ventilation suffisante de l'espace de montage (voir Mode d'emploi / Aspiration d'air de circulation)</li> </ul>

Code d'erreur	Cause	Suppression
W 151 H	Température d'eau en mode chauffage dépassée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêter le chauffage et le laisser refroidir, remplir la cuve d'eau avec de l'eau</li> <li>• S'assurer que tous les tuyaux d'air chaud du chauffage sont raccordés</li> <li>• Vérifier si les tuyaux d'air chaud sont endommagés ou pliés</li> <li>• Enlever le blocage de l'aspiration de l'air en circulation et assurer une ventilation suffisante de l'espace de montage (voir Mode d'emploi / Aspiration d'air de circulation)</li> </ul>
E 152 H	Température d'eau en mode chauffe-eau dépassée	Arrêter le chauffage et le laisser refroidir, remplir la cuve d'eau avec de l'eau
W 160 H W 161 H	Alimentation en tension 12 V défectueuse (sous-tension)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil sous charge / Vérifier la présence de parts de tension alternative (séparer le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord)</li> <li>• Charger la batterie et vérifier les contacts, remplacer une batterie usagée</li> <li>• Mesure immédiate rapide : déconnecter les gros consommateurs, voire démarrer le moteur du véhicule jusqu'à ce que le chauffage marche (4 minutes env.)</li> </ul>
E 162 H	La fenêtre au-dessus de la cheminée est ouverte (contacteur de fenêtre)	Fermer la fenêtre au-dessus de la cheminée
W 163 H	Un des interrupteurs de température s'est ouvert	Laisser refroidir le chauffage. Contacter le SAV Truma si cela se produit souvent
W 164 H	Alimentation en tension 230 V défectueuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurer l'alimentation en tension 230 V sur l'entrée de l'appareil</li> <li>• Réarmer la protection de surchauffe 230 V (voir Mode d'emploi)</li> <li>• Faire vérifier le fusible 230 V T10AH par du personnel spécialisé et le cas échéant le faire remplacer / Avant d'ouvrir le couvercle de raccordement, séparer l'appareil de l'alimentation en tension sur tous les pôles / Avant de redémarrer l'appareil, il faut remettre le couvercle de raccordement</li> </ul>

Code d'erreur	Cause	Suppression
W 170 H	Menace de sous-tension < 11,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil sous charge / Vérifier la présence de parts de tension alternative (séparer le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord)</li> <li>Charger la batterie et vérifier les contacts, remplacer une batterie usagée</li> <li>Mesure immédiate rapide : déconnecter les gros consommateurs, voire démarrer le moteur du véhicule jusqu'à ce que le chauffage marche (4 minutes env.)</li> </ul>
W 255 H	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune liaison entre le chauffage et la pièce de commande</li> <li>Le chauffage n'a pas d'alimentation en tension 12 V</li> <li>Câble de pièce de commande défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil sous charge / Vérifier la présence de parts de tension alternative (séparer le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord)</li> <li>Vérifier le câble de pièce de commande et la liaison entre le chauffage et la pièce de commande</li> <li>Faire vérifier le fusible de l'appareil par du personnel spécialisé et le cas échéant le faire remplacer / Avant d'ouvrir le couvercle de raccordement, séparer l'appareil de l'alimentation en tension sur tous les pôles / Avant de redémarrer l'appareil, il faut remettre le couvercle de raccordement</li> </ul>
W 301 H, W 417 H, E 540 H	Alimentation en tension 12 V défectueuse (surtension)	Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil sous charge / Vérifier la présence de parts de tension alternative (séparer le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord)
W 302 H, W 418 H, E 541 H	Alimentation en tension 12 V défectueuse (sous-tension)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil sous charge / Vérifier la présence de parts de tension alternative (séparer le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord)</li> <li>Charger la batterie et vérifier les contacts, remplacer une batterie usagée</li> <li>Vérifier le fonctionnement avec le moteur en route, vérifier le transformateur ou d'autres batteries</li> </ul>

Code d'erreur	Cause	Suppression
W 303 H, W 411 H	Menace de sous-tension. Tension de la batterie trop faible < 10,8 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurer l'alimentation en tension 12 V sur l'entrée de l'appareil sous charge / Vérifier la présence de parts de tension alternative (séparer le transformateur et l'installation solaire du réseau électrique de bord)</li> <li>Charger la batterie et vérifier les contacts, remplacer une batterie usagée</li> <li>Vérifier le fonctionnement avec le moteur en route, vérifier le transformateur ou d'autres batteries</li> </ul>
W 423 H	Premier remplissage en suspens (fonction de remplissage lors de la première mise en service)	Activer le premier remplissage en définissant une demande de chauffage avec un réglage de température de 30 °C
W 424 H	Premier remplissage actif - une fois le premier remplissage effectué, le chauffage passe automatiquement en fonctionnement normal avec un réglage de température de 30 °C	Pendant le premier remplissage, ne pas arrêter le chauffage ou interrompre l'alimentation en courant
E 560 H	Le chauffage ne démarre pas. Remarque : blocage de fonctionnement de l'appareil après le cinquième acquittement du message d'erreur.	Assurer l'alimentation en carburant sur l'entrée de l'appareil
E 561 H	Redémarrage du chauffage refusé. Nombre maximal d'essais de démarrage atteint - le blocage de fonctionnement est déclenché.	Prendre contact avec le SAV Truma
E 565 H	Le chauffage ne démarre pas, la flamme n'est de nouveau pas détectée. Un redémarrage supplémentaire pour le premier remplissage est possible	Assurer l'alimentation en carburant sur l'entrée de l'appareil



### 13.3 Climatisation (A)

Code d'erreur	Cause	Suppression
E 8 A, W 8 A	Récepteur IR débranché ou rupture de câble	Vérifier la connexion enfichable du récepteur IR
E 17 A, W 17 A	Chute de tension en cas d'alimentation en tension 230 V	Vérifier l'alimentation en tension 230 V

# Indice

<b>1 Informazioni su queste istruzioni</b>	35	5.4 Visualizzazione delle impostazioni salvate / funzioni attivate	44
1.1 Numero di documento	35	<b>6 Uso</b>	44
1.2 Validità	35	6.1 Prima messa in funzione	44
1.3 Denominazioni dei prodotti	35	6.2 Messa in funzione	44
1.4 Gruppo target	35	6.3 Accensione / spegnimento	45
1.5 Simboli ed elementi grafici	35	6.4 Modalità App con iNet Box	45
<b>2 Destinazione d'uso</b>	36	6.5 Impostazione della temperatura ambiente	45
2.1 Uso conforme	36	6.6 Selezione della temperatura dell'acqua	47
2.2 Uso non conforme	36	6.7 Selezione del tipo di alimentazione	48
<b>3 Avvertenze di sicurezza</b>	36	6.8 Ventilatore / modalità di ricircolo	50
3.1 Sicurezza generale	36	6.9 Accensione / spegnimento dell'illuminazione	51
3.2 Avvertenze di sicurezza sull'unità di comando	36	6.10 Impostazione dell'ora	51
3.3 Doveri dell'utilizzatore / proprietario del veicolo	37	6.11 Comando a tempo	52
3.4 Installazione, smontaggio, modifica	37	6.12 Menu di servizio	53
3.5 Avvertenze importanti	37	<b>7 Visualizzazioni speciali</b>	55
<b>4 Funzionamento</b>	38	<b>8 Avvertenza</b>	55
4.1 Comando di apparecchi collegati / modalità di funzionamento	38	<b>9 Guasto</b>	56
4.2 Comando a tempo	39	<b>10 Manutenzione</b>	57
4.3 Utilizzo congiunto di CP plus e telecomando IR per il condizionatore	40	<b>11 Smaltimento</b>	57
4.4 Utilizzo congiunto di CP plus e iNet Box	40	<b>12 Specifiche tecniche</b>	57
<b>5 Comando a menu</b>	41	<b>13 Istruzioni per la ricerca guasti</b>	58
5.1 Selezione di una voce del menu	42	13.1 Riscaldamento Combi / Combi E (H)	58
5.2 Impostazione di un parametro	43	13.2 Riscaldamento Combi D / Combi D E (H)	60
5.3 Uscita dal livello menu o impostazione	43	13.3 Condizionatore (A)	65

# 1 Informazioni su queste istruzioni

- Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto.
- Tenere sempre le istruzioni per l'uso nel veicolo.
- Rendere accessibili le avvertenze di sicurezza anche ad altri utilizzatori.

## 1.1 Numero di documento

Il numero di documento delle presenti istruzioni è riportato nel piè di pagina di ogni pagina interna e nella controcopertina.

Il numero di documento è costituito da

- Codice articolo (10 cifre)
- Stato della revisione (2 cifre)
- Data di pubblicazione (mese/anno)

## 1.2 Validità

Queste istruzioni si applicano alla Truma CP plus con unità di comando (qui di seguito «CP plus»).

## 1.3 Denominazioni dei prodotti

Aventa eco e Aventa comfort sono indicati qui di seguito con «Aventa».





Truma iNet Box è indicata qui di seguito con «iNet Box».

## 1.4 Gruppo target

Le presenti istruzioni sono rivolte all'utilizzatore.

- ❶ Per rendere il testo più facile da leggere, si rinuncia alla distinzione di genere. I termini relativi a persone che compaiono solo al maschile si riferiscono indistintamente a persone di genere femminile e maschile.

## 1.5 Simboli ed elementi grafici

Simbolo	Significato
	Segnalazione di pericoli per le persone
	Personale qualificato
	Informazioni supplementari per la comprensione o l'ottimizzazione dei processi di lavoro.
	Simbolo di una fase di lavoro. Qui è necessario fare qualcosa.
*	Parti opzionali
(Fig. 3-1)	Rimando a una figura ad es. figura 3 - numero 1

## 2 Destinazione d'uso

### 2.1 Uso conforme

La CP plus<sup>1</sup> serve a comandare e controllare un riscaldamento Combi e / o un condizionatore Truma. La CP plus<sup>1</sup> funge da interfaccia per comandare gli apparecchi collegati tramite Truma App e iNet Box.

La CP plus<sup>1</sup> è stata concepita per l'installazione in caravan e autocaravan.

### 2.2 Uso non conforme

L'installazione in imbarcazioni non è consentita.

## 3 Avvertenze di sicurezza

### 3.1 Sicurezza generale

- ▶ Leggere attentamente e seguire le avvertenze di sicurezza per escludere pericoli e danni a beni e persone.
- ▶ Leggere attentamente e seguire le istruzioni per l'uso dell'unità di comando e i documenti di riferimento degli apparecchi, ad es. l'alimentazione del gas, il riscaldamento, il condizionatore e il veicolo, e conservarli per un successivo riutilizzo.

- ▶ Rispettare le leggi, le direttive e le normative locali in vigore sull'uso e il funzionamento dell'apparecchio.

### 3.2 Avvertenze di sicurezza sull'unità di comando

- ▶ Utilizzare la CP plus solo se in perfette condizioni tecniche.
- ▶ Fare eliminare immediatamente eventuali guasti. Eliminare autonomamente i guasti solo se la relativa procedura è descritta nelle istruzioni per la ricerca guasti di questo manuale d'uso.
- ▶ Non eseguire lavori di riparazione o modifiche sulla CP plus!
- ▶ Far riparare una CP plus guasta solo dal fabbricante o dal relativo servizio di assistenza.
- ▶ Non utilizzare mai apparecchi a gas liquido durante il rifornimento, in parcheggi a più piani, garage o traghetti. Spegnerne la CP plus per impedire la riaccensione del riscaldamento tramite la Truma App o il temporizzatore (v. «Accensione / spegnimento»).

---

<sup>1</sup> o CP plus CI-BUS per CI-BUS – non integrabile.

### 3.3 Doveri dell'utilizzatore / proprietario del veicolo

- Assicurarsi che l'apparecchio venga utilizzato e azionato correttamente in tutte le fasi di utilizzazione.

### 3.4 Installazione, smontaggio, modifica

Il prodotto Truma deve essere installato, riparato e sottoposto a prova di funzionamento solamente da personale qualificato nel rispetto delle istruzioni per l'uso e di montaggio e delle regole della tecnica attualmente riconosciute. Con personale qualificato s'intendono persone che, sulla base della formazione professionale, delle conoscenze e delle esperienze acquisite con i prodotti Truma e le norme pertinenti, sono in grado di eseguire correttamente i lavori necessari e di individuare possibili pericoli.



#### **Solo per personale qualificato**

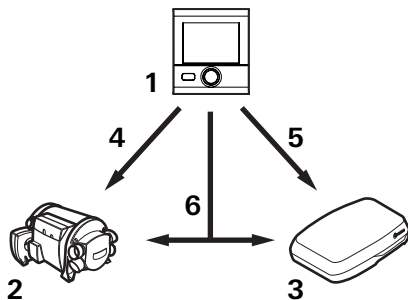
**Non montare, smontare o trasformare l'apparecchio da sé.**

- Far eseguire operazioni di montaggio, smontaggio o modifica esclusivamente da personale qualificato.

### 3.5 Avvertenze importanti

- Dopo un'interruzione dell'alimentazione elettrica al sistema, è necessario reimpostare l'ora / il temporizzatore.
- Quando si collega / sostituisce un nuovo apparecchio (riscaldamento, condizionatore o Truma iNet Box) al sistema bus, ripetere la procedura descritta al paragrafo «Prima messa in funzione» (pagina 44).
- Se si collega il riscaldamento Combi alla CP plus, il temporizzatore ZUCB non può più essere utilizzato.

## 4 Funzionamento



- 1 CP plus
- 2 Combi (D)
- 3 Condizionatore
- 4 Modalità Riscaldamento («RISC»)
- 5 Modalità Condizionatore («COND»)
- 6 Modalità Condizionamento automatico («AUTO»)

### 4.1 Comando di apparecchi collegati / modalità di funzionamento

Per regolare la temperatura ambiente, la CP plus comanda il riscaldamento o il condizionatore collegato. Quando si collega / sostituisce un nuovo apparecchio (Combi (D), un condizionatore o Truma iNet Box) al sistema bus, ripetere la procedura descritta al paragrafo «Prima messa in funzione» (pagina 44).

Se riscaldamento e condizionatore sono collegati contemporaneamente, selezionare la modalità desiderata - Riscaldamento («RISC») o Condizionatore («COND») - prima di impostare la temperatura ambiente. In alternativa, si può attivare la modalità Condizionamento automatico («AUTO»), v. «Menu di servizio» a pagina 54. In quel caso, la CP plus commuta automaticamente tra riscaldamento e condizionatore, facendo così in modo che la temperatura nell'abitacolo rimanga pressoché costante. Di fabbrica, il condizionamento automatico è disattivato.

In caso di caduta dell'alimentazione a 230 V (rete elettrica locale), tutte le funzioni della CP plus collegate alla modalità Condizionatore o Condizionamento automatico vengono disattivate e nascoste.

**i** La funzione di condizionamento automatico di Truma dipende da un'installazione corretta. Il Truma Partner sarà lieto di fornire una consulenza sull'idoneità del vostro veicolo.

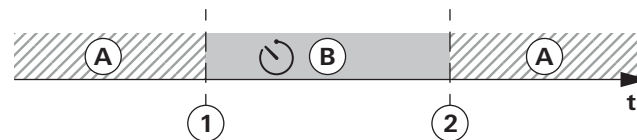
Presupposti per il funzionamento conforme alle aspettative del condizionamento automatico:

- Condizionatore e riscaldamento coprono l'intera area del veicolo, la cui temperatura deve essere regolata automaticamente.
- Il sensore temperatura ambiente del riscaldamento è il sensore principale del condizionamento automatico e deve quindi trovarsi in un luogo adatto, ovvero
  - nell'area in cui si deve raggiungere la temperatura ambiente desiderata
  - in un punto che sia influenzato il meno possibile dalla temperatura esterna e dalla radiazione solare
  - non in prossimità di tubi dell'aria calda, dell'aria fredda o di altre sorgenti di freddo o di calore
  - il sensore temperatura ambiente non deve essere investito dal flusso di aria calda o fredda proveniente dalle uscite dell'aria. Ciò deve essere tenuto in considerazione soprattutto nella regolazione delle prese d'aria dei condizionatori Aventa
  - in un punto ben aerato e non sul soffitto del veicolo.

I Truma Partner sono stati istruiti sul modo corretto di installare il condizionamento automatico. Un elenco dei Truma Partner è disponibile sul sito [www.truma.com](http://www.truma.com).

## 4.2 Comando a tempo

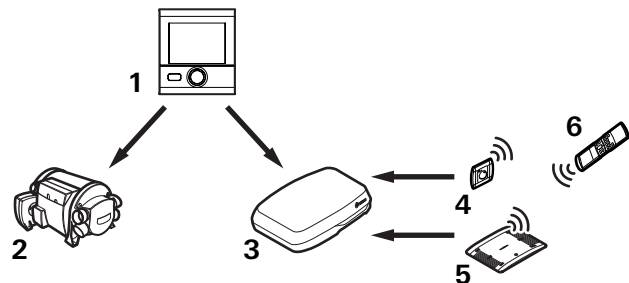
Oltre al funzionamento normale, è disponibile anche il comando mediante temporizzatore. È possibile impostare un temporizzatore per tutti i parametri di esercizio selezionando un'ora di avvio (1) e un'ora di fine (2). Nel normale funzionamento al di fuori del comando a tempo (B), rimangono validi i parametri di esercizio impostati in precedenza (A).



Se si modifica un parametro durante l'intervallo del timer, la modifica rimane attiva fino all'ora di fine, dopo di che vengono impostati i parametri del funzionamento normale.

Il timer si ripete ogni 24 ore.

### 4.3 Utilizzo congiunto di CP plus e telecomando IR per il condizionatore

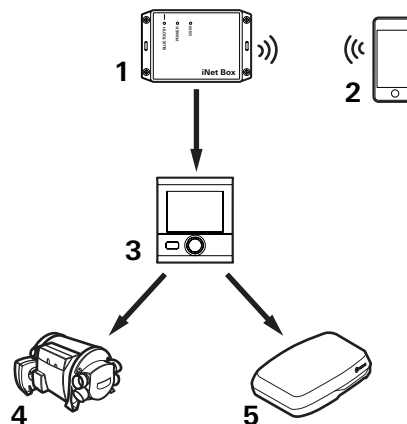


- 1 CP plus
- 2 Combi (D)
- 3 Condizionatore
- 4 Ricevitore IR
- 5 Distributore d'aria
- 6 Telecomando IR

Il telecomando IR può essere utilizzato per comandare il condizionatore anche dopo aver collegato la CP plus. La CP plus riconosce tutte le impostazioni effettuate sul condizionatore tramite il telecomando IR. Il telecomando IR invia solo le impostazioni visualizzate sul suo display (nessuna comunicazione bidirezionale).

Per definire chiaramente l'ora di avvio e di fine di un periodo a scelta, si può utilizzare solo il temporizzatore della CP plus.

### 4.4 Utilizzo congiunto di CP plus e iNet Box



- 1 iNet Box
- 2 Terminale mobile con Truma App
- 3 CP plus
- 4 Riscaldamento
- 5 Condizionatore



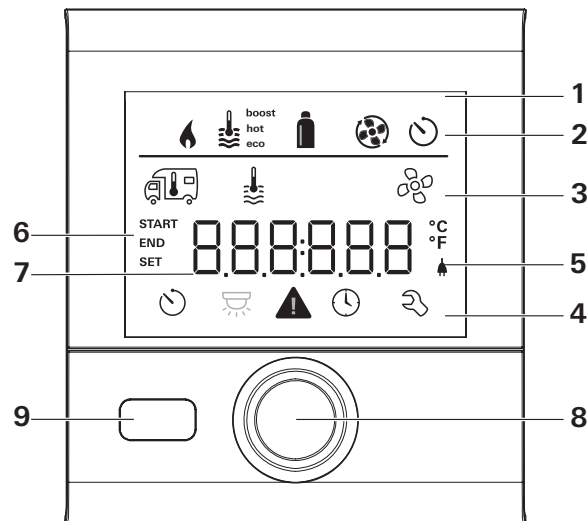
In modalità App, gli apparecchi collegati e la Truma CP plus vanno in stand-by in attesa di nuovi comandi dalla iNet Box collegata.

Appena si invia un nuovo comando tramite la Truma APP, gli apparecchi collegati e la Truma CP plus si attivano ai valori predefiniti.

Quando si collega / sostituisce la Truma iNet Box al sistema bus, ripetere la procedura descritta al paragrafo «Prima messa in funzione» (pagina 44). Attivare poi la modalità App, v. «6.4 Modalità App con iNet Box» a pagina 45.

**i** In modalità APP, il temporizzatore è disattivato.

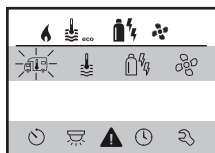
## 5 Comando a menu



- 1 Display
- 2 Riga di stato
- 3 Riga di menu (in alto)
- 4 Riga di menu (in basso)
- 5 Indicazione tensione di rete di 230 V (rete elettrica locale)
- 6 Indicatori temporizzatore
- 7 Impostazioni / valori («testo visualizzato»)
- 8 Manopola / pulsante
- 9 Tasto «indietro»

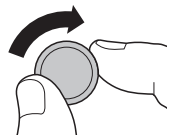
## 5.1 Selezione di una voce del menu

Il display retroilluminato visualizza il livello del menu. Il primo simbolo lampeggia.



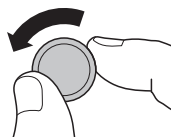
Con la manopola / pulsante è possibile selezionare i menu nelle righe ed effettuare le impostazioni.

Simbolo	Voce di menu
	Impostazione della temperatura ambiente
	Selezione del livello acqua calda
	Selezione del tipo di alimentazione
	Selezione della velocità del ventilatore
	Impostazione del temporizzatore
	Accensione / spegnimento dell'illuminazione
	Messaggio di errore
	Impostazione dell'ora
	Menu di servizio



### Rotazione della manopola / pulsante in senso orario

- Il menu scorre da sinistra a destra.



### Rotazione della manopola / pulsante in senso antiorario

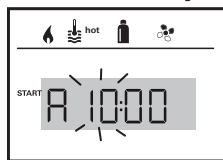
- Il menu scorre da destra a sinistra.



### Pressione della manopola / pulsante

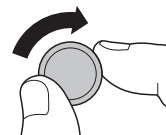
- Selezione di una voce del menu, passaggio al livello di impostazione.

## 5.2 Impostazione di un parametro



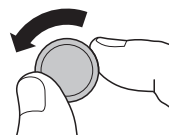
Il display retroilluminato visualizza il livello di impostazione. I parametri di esercizio della voce di menu selezionata sono raffigurati nell'area «Impostazioni / valori». Con la manopola / pulsante è possibile selezionare,

modificare e - premendola - salvare valori nominali e parametri. Le voci del menu selezionate lampeggiano.



### Rotazione della manopola / pulsante in senso orario

- Aumento dei valori (+).



### Rotazione della manopola / pulsante in senso antiorario

- Diminuzione dei valori (-).



### Pressione della manopola / pulsante

- Acquisizione (salvataggio) di un valore selezionato.

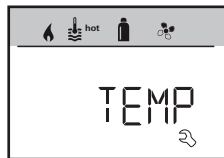
## 5.3 Uscita dal livello menu o impostazione



### Pressione del tasto Indietro

- Si torna indietro da un menu
- Si torna indietro dal livello di impostazione senza salvare le impostazioni, vengono cioè mantenuti i valori precedenti.

## 5.4 Visualizzazione delle impostazioni salvate / funzioni attivate



Le impostazioni predefinite salvate o le voci di menu attivate sono visualizzate nella riga di stato. In caso di interruzione dell'alimentazione di tensione, queste impostazioni vengono eliminate (eccezione: apparecchi memorizzati).

## 6 Uso

### 6.1 Prima messa in funzione

Per la prima messa in funzione del sistema, eseguire le seguenti operazioni:

- ▶ Accendere l'alimentazione di tensione.
  - 12 V per CP plus e Combi e
  - tensione di rete 230 V per condizionatore e Combi E.
- ▶ Avviare la ricerca degli apparecchi alla voce «Menu di servizio» -> «RESET» -> «PR SET».

Dopo la conferma, la Truma CP plus viene inizializzata. Durante questa procedura, sul display compare «INIT ..». Gli apparecchi trovati vengono quindi memorizzati nella Truma CP plus.

### 6.2 Messa in funzione

Dopo aver collegato la Truma CP plus all'alimentazione di tensione, dopo alcuni secondi viene visualizzata una schermata di avvio.



Il display visualizza alternativamente l'ora e la temperatura ambiente impostata.

Dopo ogni intervento di riparazione / retrofitting è necessario ripetere la «prima messa in funzione».

- ❗ Visualizzazioni speciali in caso di comandi tramite Truma App, telecomando IR del condizionatore o CI-BUS (v. «7 Visualizzazioni speciali» a pagina 55).

## 6.3 Accensione / spegnimento

### Accensione



#### Pressione della manopola / pulsante

- I valori / parametri di esercizio impostati precedentemente ritornano attivi dopo l'accensione.

### Spegnimento



#### Tenere premuta la manopola / pulsante per più di 4 secondi

- Dopo 2 secondi sul display viene visualizzato «APP» (se la iNet Box è collegata).
- Dopo altri 2 secondi appare «OFF».
- La procedura di spegnimento della Truma CP plus può durare qualche minuto in più a causa dei ritardi interni del riscaldamento o del condizionatore.

- ❗ Spegnere la CP plus solo durante la sosta in spazi chiusi o in caso di lunghi periodi di inutilizzo, ad es. durante la messa a riposo per l'inverno.

## 6.4 Modalità App con iNet Box

### Attivazione modalità App

- Premere la manopola / pulsante per circa 2 secondi finché sul display appare «APP».
- Rilasciare la manopola / pulsante.

### Chiusura modalità App

Se non si invia alcun comando tramite la Truma App, si può terminare la modalità App sulla Truma CP plus.


- Premere brevemente la manopola / pulsante.

- ❗ I valori memorizzati in precedenza vengono quindi acquisiti per il nuovo funzionamento.

## 6.5 Impostazione della temperatura ambiente

L'impostazione della temperatura ambiente dipende dalla modalità di funzionamento («RISC», «COND», «AUTO»). Selezionare la modalità prima di impostare la temperatura ambiente. (Se alla CP plus è collegato solo un apparecchio, questo passaggio non si applica). Ogni modalità di funzionamento ha un proprio intervallo di temperatura ambiente impostabile, ovvero è possibile selezionare intervalli di temperatura ambiente diversi per le modalità riscaldamento, condizionamento o condizionamento automatico.

Modalità	Intervallo di temperatura impostabile.
Riscaldamento («RISC»)	5 – 30 °C (a incrementi di 1 °C)
Condizionatore («COND»)	16 – 31 °C (a incrementi di 1 °C)
Condizionamento automatico («AUTO»)	18 – 25 °C (a incrementi di 1 °C)


- Selezionare il simbolo  nella riga di menu con la manopola / pulsante.
- Premere la manopola per passare al livello di impostazione.
- A seconda dell'apparecchio collegato, con la manopola / pulsante selezionare riscaldamento (RISC), condizionatore (COND) o condizionamento automatico (AUTO). (Non si applica se è collegato solo un apparecchio).
- Premere la manopola / pulsante per confermare la selezione.
- Selezionare la temperatura desiderata con la manopola / pulsante.
- Premere la manopola / pulsante per confermare il valore.

Durante il riscaldamento / raffreddamento, nella schermata di stand-by si può modificare velocemente la temperatura con la manopola / pulsante senza attivare il menu.

### Particolarità nella modalità Condizionatore (COND) e Condizionamento automatico (AUTO)





In caso di caduta dell'alimentazione a 230 V (rete elettrica locale), tutte le funzioni della CP plus collegate alla modalità Condizionatore o Condizionamento automatico vengono disattivate e nascoste. In caso di condizionamento automatico, il Combi / Combi D è disattivato anche in modalità di riscaldamento. Al ripristino della 230 V, il Combi non si avvia automaticamente.

### Temperatura ambiente in modalità Riscaldamento (RISC)

Simbolo	Testo visualizzato	Descrizione
		Il riscaldamento è acceso.


Per spegnere il riscaldamento, selezionare un valore di temperatura inferiore a 5 °C (OFF).

## Temperatura ambiente in modalità Condizionatore (COND)

Simbolo	Testo visualizzato	Descrizione
	COOL	Il condizionatore è acceso
	AUTO (Aria di ricircolo)	Il condizionatore è impostato su «automatico»: selezione automatica del livello di ricircolo in base alla potenza di raffreddamento Il simbolo lampeggia fino al raggiungimento della temperatura ambiente desiderata
	HOT*	Il condizionatore è in modalità di riscaldamento
	VENT	Il condizionatore è in modalità di ricircolo

\* Disponibile solo su alcuni sistemi di condizionamento.




## Temperatura ambiente in modalità Condizionamento automatico (AUTO)


Simbolo	Testo visualizzato	Descrizione
	AUTO (ACC)	Il condizionamento automatico è acceso

## 6.6 Selezione della temperatura dell'acqua

Selezionare il simbolo  nella riga di menu con la manopola / pulsante.

- Premere la manopola per passare al livello di impostazione.
- Selezionare il livello desiderato con la manopola / pulsante.
- Premere la manopola / pulsante per confermare il valore.

Simbolo	Testo visualizzato	Descrizione
	OFF	La produzione di acqua calda è spenta.
	ECO*	Temperatura dell'acqua calda 40 °C
	HOT	Temperatura dell'acqua calda 60 °C

Simbolo	Testo visualizzato	Descrizione
	BOOST	In caso di riscaldamento e produzione di acqua calda contemporanei, il riscaldamento viene disattivato per 40 minuti per consentire un riscaldamento rapido mirato dell'acqua calda (priorità all'acqua). Una volta raggiunta la temperatura dell'acqua il riscaldamento dell'ambiente riprende.

\* Con riscaldamento dell'ambiente e dell'acqua combinati, la temperatura dell'acqua calda può superare i 40 °C. Non disponibile nella variante per l'Australia.

Il simbolo  lampeggia finché si raggiunge la temperatura dell'acqua desiderata.


## 6.7 Selezione del tipo di alimentazione



Il tipo di alimentazione del riscaldamento può essere adeguato ai tipi disponibili (piazzola, campeggio, in marcia).

Il menu «selezione del tipo di alimentazione» viene visualizzato solo se è collegato un riscaldamento con resistenze elettriche, ad es. Combi E CP plus ready.




A seconda della temperatura ambiente, la sola potenza elettrica può non bastare per raggiungere la temperatura ambiente desiderata. Commutare al funzionamento misto o a gas per aumentare la potenza di riscaldamento.

In funzionamento misto, la temperatura ambiente desiderata viene raggiunta nel modo più veloce.

- Selezionare il simbolo  nella riga di menu con la manopola / pulsante.
- Premere la manopola per passare al livello di impostazione.
- Selezionare il tipo di alimentazione desiderato con la manopola / pulsante.
- Premere la manopola / pulsante per confermare il valore.

Simbolo	Modalità di funzionamento	Tipo di alimentazione
	GAS / GASOLIO	Gas / gasolio
	MIX 1	Funzionamento misto Elettrico (900 W) + gas / gasolio



Simbolo	Modalità di funzionamento	Tipo di alimentazione
	MIX 2	Funzionamento misto Elettrico (1800 W) + gas / gasolio
	EL 1	Elettrico (900 W)
	EL 2	Elettrico (1800 W)

Appena si accende il riscaldamento (temperatura ambiente, livello acqua calda attivi), nella riga di stato viene visualizzato il tipo di alimentazione selezionato nella procedura di riscaldamento precedente. L'impostazione predefinita è gas / gasolio.

### Particolarità del funzionamento misto

- Interruzione dell'alimentazione di tensione a 230 V: il riscaldamento passa automaticamente al funzionamento a gas o gasolio. Appena viene ripristinata l'alimentazione a 230 V, il riscaldamento ritorna automaticamente al funzionamento misto.
- Guasto nella procedura di combustione (ad es. carenza di combustibile):

### Combi Gas

Il riscaldamento passa automaticamente al funzionamento elettrico. Se il riscaldamento deve riprendere in funzionamento misto, è necessario eliminare la causa del guasto e risconstrarla sulla Truma CP plus. V. «13 Istruzioni per la ricerca guasti» a pagina 58.

### Combi Diesel


Il riscaldamento va in guasto. Se il riscaldamento deve riprendere in funzionamento misto, è necessario eliminare la causa del guasto e risconstrarla sulla Truma CP plus. Se il guasto dura più a lungo, passare al tipo di alimentazione «Elettrico».

### Particolarità del funzionamento elettrico


- Se l'alimentazione di tensione a 230 V è interrotta e l'alimentazione a 12 V è attivata, sul display viene visualizzato un codice di errore.
- Quando l'alimentazione di tensione a 230 V è di nuovo disponibile, il riscaldamento si riavvia automaticamente con le impostazioni precedenti. Il codice di errore scompare.
- Tenere conto delle particolarità della modalità condizionamento automatico (pagina 46).

## 6.8 Ventilatore / modalità di ricircolo




Il ventilatore è un'ulteriore funzione della relativa modalità selezionata - riscaldamento («RISC»), condizionatore («COND») o condizionamento automatico («AUTO»). La CP plus attiva il ventilatore dell'apparecchio in funzione in quel momento (riscaldamento o condizionatore). A tale riguardo, ogni apparecchio collegato dispone di proprie velocità del ventilatore. Il ventilatore può anche essere utilizzato senza riscaldamento o raffrescamento («VENT»).

- ▶ Selezionare il simbolo  nella riga di menu con la manopola / pulsante.
- ▶ Premere la manopola per passare al livello di impostazione.
- ▶ Selezionare la velocità del ventilatore desiderata con la manopola / pulsante.
- ▶ Premere la manopola / pulsante per confermare il valore.

### Velocità del ventilatore con riscaldamento spento / produzione di acqua calda / condizionatore

Simbolo	Testo visualizzato	Descrizione
	OFF	Il ventilatore è spento.
	VENT	Velocità selezionabile su 10 livelli.

### Velocità del ventilatore in modalità Riscaldamento (RISC)

Simbolo	Testo visualizzato	Descrizione
	ECO	Velocità ridotta del ventilatore
	HIGH	Velocità elevata del ventilatore
	BOOST	Riscaldamento veloce dell'ambiente Disponibile se la differenza tra la temperatura ambiente selezionata e attuale è >10 °C.


Appena si accende il riscaldamento (temperatura ambiente, livello acqua calda impostati), nella riga di stato (2) viene visualizzata la velocità del ventilatore selezionata nella procedura di riscaldamento precedente. L'impostazione predefinita è «ECO».

### Velocità del ventilatore in modalità Condizionatore (COND)

Simbolo	Testo visualizzato	Descrizione
	OFF	Il ventilatore è spento. (selezionabile solo se nessun apparecchio è in funzione).

Simbolo	Testo visualizzato	Descrizione
	LOW	Velocità ridotta del ventilatore
	MID	Velocità media del ventilatore
	HIGH	Velocità massima del ventilatore
	NIGHT	Funzionamento del ventilatore particolarmente silenzioso


### Velocità del ventilatore in modalità Condizionamento automatico (AUTO)

Simbolo	Testo visualizzato	Descrizione
	AUTO	Selezione automatica della velocità del ventilatore. Non modificabile in modalità AUTO.

Per i riscaldamenti è disponibile solo «ECO». In caso di caduta dell'alimentazione a 230 V (rete elettrica locale), tutte le funzioni della CP plus collegate alla modalità Condizionatore o Condizionamento automatico vengono disattivate e nascoste.

## 6.9 Accensione / spegnimento dell'illuminazione

Disponibile solo se è collegato un condizionatore con distributore d'aria ambiente e illuminazione d'atmosfera a LED regolabile con dimmer.

- ▶ Selezionare il simbolo  nella riga di menu (4) con la manopola / pulsante.
- ▶ Passare al livello di impostazione con un tocco.
- ▶ Selezionare la funzione desiderata con la manopola / pulsante.

1 – 5 – Si accende l'illuminazione.  
Luminosità selezionabile su 5 livelli.

OFF – Si spegne l'illuminazione.

- ▶ Toccare la manopola / pulsante per confermare il valore.

## 6.10 Impostazione dell'ora

- ▶ Selezionare il simbolo «Impostazione dell'ora» nella riga di menu (4) con la manopola / pulsante. L'indicazione dell'ora lampeggia.
- ▶ Impostare le ore con la manopola / pulsante.
- ▶ Dopo aver toccato di nuovo la manopola / il pulsante, lampeggia l'indicazione dei minuti.
- ▶ Impostare i minuti con la manopola / il pulsante.

- Toccare la manopola / pulsante per confermare il valore.

 In modalità 12h: A: a.m., P: p.m.

## 6.11 Comando a tempo



### PERICOLO


#### Pericolo di intossicazione da fumi.


Il temporizzatore attivato accende il riscaldamento anche se il veicolo ricreazionale è incustodito (parcheggio). In locali chiusi (come ad es. garage, officine), i fumi del riscaldamento possono provocare intossicazioni.

Se si parcheggia il veicolo ricreazionale in locali chiusi:

- chiudere l'alimentazione del combustibile (gas o gasolio) al riscaldamento
- spegnere la CP plus per impedire la riaccensione del riscaldamento tramite la Truma App o il temporizzatore (v. «Accensione / spegnimento»).

In caso di utilizzo del condizionatore, utilizzare solo il temporizzatore della CP plus per definire chiaramente l'ora di avvio e fine di un periodo a scelta.

 Se il temporizzatore è attivo (ON), viene visualizzato prima il menu di disattivazione del temporizzatore (OFF).

- Selezionare il simbolo  nella riga di menu (4) con la manopola / pulsante.
- Premere la manopola per passare al livello di impostazione.


### Inserimento dell'ora di avvio

- Impostare l'ora e poi i minuti con la manopola / pulsante.

Visualizzazione in modalità 12h: A: a.m., P: p.m.

### Inserimento dell'ora di fine


- Impostare l'ora e poi i minuti con la manopola / pulsante.

 Se con il valore inserito è stata superata l'ora di avvio / fine, i parametri di esercizio vengono presi in considerazione solo al raggiungimento dell'ora di avvio / fine successiva. Fino a quel momento restano validi i parametri di esercizio impostati fuori dal temporizzatore.

**È poi possibile inserire un'impostazione predefinita all'interno dell'intervallo di attivazione per le seguenti voci di menu:**

- Impostazione della temperatura ambiente
- Impostazione del livello dell'acqua calda
- Selezione del tipo di alimentazione
- Selezione della velocità del ventilatore
- Attivazione del temporizzatore (ON)
- Disattivazione del temporizzatore (OFF)
- Accensione / spegnimento dell'illuminazione
- Impostazione dell'ora

## 6.12 Menu di servizio

- ▶ Selezionare il simbolo  nella riga di menu con la manopola / pulsante.
- ▶ Premere la manopola per passare al livello di impostazione.
- ▶ Selezionare l'impostazione desiderata con la manopola / pulsante.
- ▶ Premere la manopola / pulsante per confermare il valore.

### **Taratura del sensore temperatura ambiente del riscaldamento (OFFSET)**

Il sensore temperatura ambiente del riscaldamento collegato può essere adattato specificatamente alla situazione

di montaggio del sensore stesso. L'impostazione può essere effettuata a incrementi di 0,5 °C in un range da 0 °C a -5 °C.

Esempio:

temperatura ambiente impostata 23 °C;

OFFSET = -1 °C;

- valore nominale per il riscaldamento = 22 °C

Impostazione predefinita: 0 °C (Celsius).

### **AC SET<sup>1,2</sup>**

Nel funzionamento con condizionamento automatico, la temperatura ambiente rilevata può essere percepita diversamente tra raffrescamento e riscaldamento. Con «AC SET» si imposta un offset tra raffrescamento e riscaldamento. L'impostazione può essere effettuata a incrementi di 0,5 °C in un range da 0 °C a +5 °C.

Esempio:

temperatura ambiente impostata 23 °C;

AC SET = 2 °C

- valore nominale per il condizionatore = 25 °C

Impostazione predefinita: +1 °C (Celsius).

<sup>1</sup> Disponibile solo se condizionatore e riscaldamento sono collegati.

<sup>2</sup> Disponibile solo se ACC su «ON».

**ACC<sup>1</sup>**

Con «ACC» si attiva o blocca la funzione di condizionamento automatico AUTO.

- ON
  - La funzione di condizionamento automatico AUTO viene attivata, nel menu «temperatura ambiente» è possibile selezionare il condizionamento automatico AUTO.
  - Nel menu di servizio appare «AC SET».
- OFF
  - La funzione di condizionamento automatico «AUTO» viene bloccata.

Impostazione predefinita: OFF

**Visualizzazione della temperatura in °C / °F**

Selezionare la visualizzazione della temperatura in °C (Celsius) o °F (Fahrenheit).

Impostazione predefinita: °C (Celsius).

**Modifica della retroilluminazione**

Modificare la retroilluminazione della Truma CP plus su 10 livelli.

**Formato 12 h / 24 h**

Visualizzazione dell'ora nel formato 12 h (a.m., p.m.) / 24 h.

Impostazione predefinita: formato 24 h.

**Modifica della lingua**

Selezione della lingua desiderata (tedesco, inglese, francese, italiano).

Impostazione predefinita: inglese

**Indicazione del numero di versione**

Visualizzazione del numero di versione di riscaldamento, condizionatore, Truma CP plus o iNetBox.

Esempio:

H 1.20.01 → H = apparecchio; 1.20.01 = numero di versione

**Apparecchio**

C = Truma CP plus

F = CP plus CI-BUS

A = condizionatore

H = riscaldamento

T = Truma iNet Box

**Impostazione predefinita (RESET)**

La funzione reset ripristina l'impostazione predefinita sulla CP plus. In tal modo vengono eliminate tutte le impostazioni. I nuovi apparecchi collegati vengono rilevati e memorizzati nella Truma CP plus.

- Accendere l'alimentazione di tensione 12 V per Truma CP plus e Combi e la tensione di rete 230 V per condizionatore e Combi E.

### Esecuzione del reset

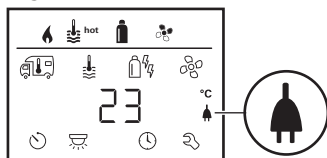
- Selezionare con la manopola / il pulsante «RESET».
- Premere la manopola / pulsante.
- Sul display appare «PR SET».
- Premere la manopola / il pulsante per confermare.

Dopo la conferma, la CP plus viene inizializzata. Durante questa procedura, sul display compare «INIT ...».

## 7 Visualizzazioni speciali

### Disponibile tensione di rete a 230 V

Il simbolo segnala che è disponibile tensione di rete a 230 V (rete elettrica locale) sul riscaldamento e/o il condizionatore collegato.



### Truma App con iNet Box

In caso di comando tramite Truma APP di un terminale mobile sul display appare «APP».

### Telecomando a raggi infrarossi (IR) (condizionatore)


In caso di comando tramite il telecomando a raggi infrarossi del condizionatore sul display appare «IR».

### Unità di comando esterna (CI-BUS)

In caso di comando tramite un'unità di comando esterna con CI-BUS sul display appare «CI».

- ① La CP plus CI-BUS è una variante a sé che viene equipaggiata solo di fabbrica.

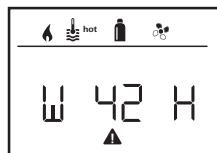
## 8 Avvertenza

Il simbolo  segnala che un parametro di esercizio ha raggiunto uno stato indefinito. In tal caso il relativo apparecchio continua a funzionare. Appena il parametro di esercizio si trova nuovamente entro il range richiesto, questo simbolo scompare automaticamente.

### Lettura del codice dell'avvertenza

- Selezionare il simbolo con la manopola / pulsante.
- Premere la manopola / pulsante.  
Viene visualizzato il codice attuale dell'avvertenza. Utilizzando le istruzioni per la ricerca guasti

(da pagina 58) è possibile determinare la causa dell'avvertenza ed eliminarla.



W = avvertenza  
42 = codice di errore  
H = apparecchio  
H = riscaldamento  
A = condizionatore

### Causa eliminata / ritorno al livello di impostazione

- Premere la manopola / pulsante.

### Causa non eliminata / ritorno al livello di impostazione

- Premere il tasto «Indietro».

In tal caso l'avvertenza nella CP plus non viene riscontrata e il simbolo di avvertenza rimane. L'apparecchio interessato rimane nello stato di avvertenza. Gli altri apparecchi collegati possono essere utilizzati.

## 9 Guasto

In caso di guasto, la CP plus passa subito al livello di menu «Guasto» e visualizza il relativo codice di errore. Utilizzando le istruzioni per la ricerca guasti (da pagina 58 e segg.) è possibile determinare la causa del guasto ed eliminarla.



E = guasto  
112 = codice di errore  
H = apparecchio  
H = riscaldamento  
A = condizionatore

### Causa eliminata / ritorno al livello di impostazione

- Premere la manopola / pulsante. Se il display è in stand-by, premendo la manopola si attiva la retroilluminazione e, premendola una seconda volta, si riscontra il guasto.
- Il relativo apparecchio viene riavviato.
- ⓘ Questa operazione può durare alcuni minuti a causa dei ritardi interni degli apparecchi collegati.

Se la causa non è stata eliminata, il guasto si ripresenterà e la CP plus ritornerà al livello di menu «Guasto».

Se il codice di errore visualizzato sull'unità di comando lampeggia, lo si può resettare solo dopo fino a 15 minuti.

### Causa non eliminata / ritorno al livello di impostazione

- Premere il tasto «Indietro».



In tal caso, il guasto nella CP plus non viene riscontrato e il simbolo di avvertenza rimane. L'apparecchio rimane nello stato di guasto. Gli altri apparecchi collegati possono essere utilizzati

## 10 Manutenzione

La CP plus non richiede manutenzione. Per la pulizia della parte frontale utilizzare un panno non abrasivo, inumidito con acqua. Se non fosse sufficiente, utilizzare una soluzione a base di sapone neutro.

## 11 Smaltimento

Smaltire la CP plus in conformità alle disposizioni amministrative in vigore nel paese d'utilizzo. Rispettare le leggi e le normative nazionali (in Germania, ad esempio, la legge sulla rottamazione di veicoli usati).

## 12 Specifiche tecniche

<b>Display</b>	LCD, monocromo, retroilluminato
<b>Dimensioni (L x P x A)</b>	92 x 103 x 40 mm
<b>Intervallo temperatura d'esercizio</b>	da -25 °C a +60 °C
<b>Intervallo temperatura di magazzino</b>	da -25 °C a +70 °C
<b>Interfacce CP plus</b>	TIN-Bus
<b>CP plus CI-BUS</b>	TIN-Bus, CI-BUS
<b>Alimentazione di tensione</b>	8 V – 16,5 V DC
<b>Corrente assorbita</b>	max. 65 mA (100 % retroilluminazione) 6,5 mA – 10 mA (stand-by)
<b>Corrente di riposo assorbita</b>	3 mA (OFF)
<b>Peso</b>	circa 100 g
<b>Classe di protezione</b>	classe III
<b>Tipo di protezione</b>	IP00

Salvo modifiche tecniche!

## 13 Istruzioni per la ricerca guasti

Qualora queste misure non consentano di eliminare il guasto o nel caso in cui siano visualizzati codici di errore non descritti nelle istruzioni per la ricerca guasti, rivolgersi al servizio di assistenza Truma.

### 13.1 Riscaldamento Combi / Combi E (H)

Codice di errore	Causa	Rimedio
W 17 H	Avvertenza sovratemperatura acqua	Spegnere il riscaldamento e lasciarlo raffreddare. Riempire il serbatoio [dell'acqua] con acqua
W 18 H	Avvertenza sovratemperatura aria	
	Non sono collegati tutti i tubi dell'aria calda	Assicurarsi che tutti i tubi dell'aria calda siano collegati al riscaldamento
	Uscite dell'aria calda bloccate	Verificare che i tubi dell'aria calda non siano danneggiati o piegati
	Aspirazione dell'aria di ricircolo bloccata	Rimuovere l'ostruzione dall'aspirazione dell'aria di ricircolo e assicurare una ventilazione sufficiente nel vano di montaggio
W 24 H	Sottotensione incombente / Tensione batteria troppo bassa < 10,4 V	Controllare il funzionamento a motore acceso, controllare l'alimentatore o le altre batterie. Caricare la batteria e controllare i contatti, sostituire la batteria se esausta
E 29 H	Assorbimento di corrente del riscaldatore FrostControl troppo elevato	Sostituire il riscaldatore FrostControl
W 42 H	L'interruttore da finestra riconosce la finestra aperta	Chiudere la finestra sopra il camino
E 43 H	Alimentazione di tensione a 12 V guasta (sovratensione)	Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V sotto carico in ingresso all'apparecchio, provare a scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo
W 45 H	Alimentazione di tensione a 230 V guasta	Assicurare l'alimentazione di tensione a 230 V in ingresso all'apparecchio
		Far controllare ed ev. sostituire il fusibile 230 V da personale qualificato
		Ripristinare la protezione contro il surriscaldamento 230 V (v. istruzioni per l'uso Combi)

Codice di errore	Causa	Rimedio
E 111 H	Errore nella centralina elettronica	Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V sotto carico in ingresso all'apparecchio, provare a scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo
E 112 H, E 121 H, E 122 H, E 202 H, E 211 H, E 212 H	Fiamma assente o non rilevata, fiamma instabile durante il funzionamento, alimentazione del gas interrotta	Assicurare l'alimentazione del gas con la giusta pressione di esercizio (v. catalogo errori «alimentazione del gas»)
E122H	Carenza di combustibile dovuta a scarso riempimento del serbatoio, serbatoio vuoto e/o posizione inclinata del veicolo	Riempire il serbatoio e poi il tubo con il combustibile (v. istruzioni per l'uso / prima messa in funzione)
W 255 H	Il riscaldamento non è provvisto di alimentazione di tensione a 12 V	Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V in ingresso all'apparecchio provare a scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo
	Nessun collegamento tra riscaldamento e unità di comando	Controllare il cavo dell'unità di comando e assicurare il collegamento tra riscaldamento e unità di comando
W 301 H, W 417 H	Alimentazione di tensione a 12 V guasta (sovratensione)	Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V in ingresso all'apparecchio provare a scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo
W 302 H, W 418 H	Alimentazione di tensione a 12 V guasta (sottotensione)	Caricare la batteria e controllare i contatti, sostituire la batteria se esausta
W 303 H, W 411 H	Sottotensione incombente. Tensione batteria troppo bassa < 10,4 V	Controllare il funzionamento a motore acceso, controllare l'alimentatore o le altre batterie. Caricare la batteria e controllare i contatti, sostituire la batteria se esausta
W 401 H	Modalità acqua calda con serbatoio dell'acqua vuoto	Spegnere il riscaldamento e lasciarlo raffreddare. Riempire il serbatoio [dell'acqua] con acqua
W 402 H	Avvertenza sovratemperatura aria	
	Non sono collegati tutti i tubi dell'aria calda	Assicurarsi che tutti i tubi dell'aria calda siano collegati al riscaldamento
	Uscite dell'aria calda bloccate	Verificare che i tubi dell'aria calda non siano danneggiati o piegati
	Aspirazione dell'aria di ricircolo bloccata	Rimuovere l'ostruzione dall'aspirazione dell'aria di ricircolo e assicurare una ventilazione sufficiente nel vano di montaggio

Codice di errore	Causa	Rimedio
W 407 H	Alimentazione di tensione a 230 V guasta	Assicurare l'alimentazione di tensione a 230 V in ingresso all'apparecchio Far controllare ed ev. sostituire il fusibile 230 V 10 AF, H da personale qualificato
W 408 H	Alimentazione del gas in funzionamento misto interrotta	Assicurare l'alimentazione del gas con la giusta pressione di esercizio. Accendere il riscaldamento in funzionamento a gas, riscontrare l'errore e cambiare a funzionamento misto
W 412 H	L'interruttore da finestra riconosce la finestra aperta	Chiudere la finestra sopra il camino
E 507 H, E 516 H, E 517 H	alimentazione del gas interrotta	Assicurare l'alimentazione del gas con la giusta pressione di esercizio (v. catalogo errori «alimentazione del gas»)
E 607 H	Raggiunto numero max. di reset di errori / Con più di 4 reset di errori in 15 minuti il riscaldamento va in blocco	Attendere 15 minuti e resettare l'errore
E 621 H	Sensore temperatura ambiente o relativo cavo difettoso	Controllare il cavo del sensore temperatura ambiente e i connettori Sostituire il sensore temperatura ambiente
E 624 H	Riscaldatore per FrostControl in cortocircuito	Sostituire il riscaldatore FrostControl
E 632 H	La protezione contro il surriscaldamento 230 V è scattata	Ripristinare la protezione contro il surriscaldamento 230 V (v. istruzioni per l'uso Combi)

## 13.2 Riscaldamento Combi D / Combi D E (H)

Codice di errore	Causa	Rimedio
E 111 H	Sensore temperatura ambiente o relativo cavo difettoso	Controllare il cavo del sensore temperatura ambiente e i connettori
E 121 H	Interruzione nella pompa dosatrice - l'interruttore termico è scattato	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere l'ostruzione dall'aspirazione dell'aria di ricircolo e assicurare una ventilazione sufficiente nel vano di montaggio (v. istruzioni per l'uso del Combi Diesel)</li> <li>• Assicurarsi che, in modalità di riscaldamento, a quote superiori a 4900 ft / 1500 m sia utilizzato il kit altitudine</li> <li>• Controllare che il cavo, i connettori e la pompa dosatrice non presentino interruzioni</li> </ul>

Codice di errore	Causa	Rimedio
E 122 H	Carenza di combustibile dovuta a scarso riempimento del serbatoio, serbatoio vuoto e/o posizione inclinata del veicolo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V sotto carico in ingresso all'apparecchio / Verificare che non vi siano parti di tensione alternata (scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo)</li> <li>Riempire il serbatoio e poi il tubo con il combustibile (v. istruzioni per l'uso / prima messa in funzione)</li> <li>Assicurarsi che in modalità di riscaldamento a quote superiori a 1500 m sia utilizzato il kit altitudine</li> <li>Se si utilizza il kit altitudine, verificare di aver scelto la corretta pompa dosatrice</li> </ul>
E 131 H	Nessun collegamento tra riscaldamento e unità di comando	Ripristinare il collegamento tra riscaldamento e unità di comando
E 132 H	Riscaldatore per FrostControl in cortocircuito	Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V sotto carico in ingresso all'apparecchio / Verificare che non vi siano parti di tensione alternata (scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo)
W 150 H	Temperatura dell'aria calda superata	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che tutti i tubi dell'aria calda siano collegati al riscaldamento</li> <li>Verificare che i tubi dell'aria calda non siano danneggiati o piegati,</li> <li>rimuovere l'ostruzione dall'aspirazione dell'aria di ricircolo e assicurare una ventilazione sufficiente nel vano di montaggio (v. istruzioni per l'uso / aspirazione dell'aria di ricircolo)</li> </ul>
W 151 H	Temperatura dell'acqua in modalità di riscaldamento superata	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spegnere il riscaldamento e lasciarlo raffreddare, riempire d'acqua il serbatoio</li> <li>Assicurarsi che tutti i tubi dell'aria calda siano collegati al riscaldamento</li> <li>Verificare che i tubi dell'aria calda non siano danneggiati o piegati</li> <li>Rimuovere l'ostruzione dall'aspirazione dell'aria di ricircolo e assicurare una ventilazione sufficiente nel vano di montaggio (v. istruzioni per l'uso / aspirazione dell'aria di ricircolo)</li> </ul>
E 152 H	Temperatura dell'acqua in modalità acqua calda superata	Spegnere il riscaldamento e lasciarlo raffreddare, riempire d'acqua il serbatoio

Codice di errore	Causa	Rimedio
W 160 H W 161 H	Alimentazione di tensione a 12 V guasta (sottotensione)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V sotto carico in ingresso all'apparecchio / Verificare che non vi siano parti di tensione alternata (scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo)</li> <li>Caricare la batteria e controllare i contatti, sostituire la batteria se esausta</li> <li>Misure di emergenza temporanee: spegnere le utenze che consumano tanto e/o avviare il motore del veicolo finché il riscaldamento si mette in funzione (circa 4 minuti)</li> </ul>
E 162 H	La finestra sopra il camino è aperta (interruttore da finestra)	Chiudere la finestra sopra il camino
W 163 H	Uno degli interruttori termici è scattato	Far raffreddare il riscaldamento. Se si verifica spesso, contattare il servizio di assistenza Truma
W 164 H	Alimentazione di tensione a 230 V guasta	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurare l'alimentazione di tensione a 230 V in ingresso all'apparecchio</li> <li>Ripristinare la protezione contro il surriscaldamento 230 V (v. istruzioni per l'uso)</li> <li>Far controllare ed eventualmente sostituire il fusibile 230 V T10AH da personale qualificato / Prima di aprire il coperchio di collegamento, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di tensione su tutti i poli / Prima di riavviare l'apparecchio, riposizionare il coperchio di collegamento</li> </ul>
W 170 H	Sottotensione incombente < 11,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V sotto carico in ingresso all'apparecchio / Verificare che non vi siano parti di tensione alternata (scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo)</li> <li>Caricare la batteria e controllare i contatti, sostituire la batteria se esausta</li> <li>Misure di emergenza temporanee: spegnere le utenze che consumano tanto e/o avviare il motore del veicolo finché il riscaldamento si mette in funzione (circa 4 minuti)</li> </ul>

Codice di errore	Causa	Rimedio
W 255 H	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nessun collegamento tra riscaldamento e unità di comando</li> <li>Il riscaldamento non riceve alimentazione di tensione a 12 V</li> <li>Cavo dell'unità di comando guasto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V sotto carico in ingresso all'apparecchio / Verificare che non vi siano parti di tensione alternata (scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo)</li> <li>Controllare il cavo dell'unità di comando e assicurare il collegamento tra riscaldamento e unità di comando</li> <li>Far controllare ed ev. sostituire il fusibile dell'apparecchio da personale qualificato / Prima di aprire il coperchio di collegamento, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di tensione su tutti i poli / Prima di riavviare l'apparecchio, riposizionare il coperchio di collegamento</li> </ul>
W 301 H, W 417 H, E 540 H	Alimentazione di tensione a 12 V guasta (sovratensione)	Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V sotto carico in ingresso all'apparecchio / Verificare che non vi siano parti di tensione alternata (scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo)
W 302 H, W 418 H, E 541 H	Alimentazione di tensione a 12 V guasta (sottotensione)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V sotto carico in ingresso all'apparecchio / Verificare che non vi siano parti di tensione alternata (scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo)</li> <li>Caricare la batteria e controllare i contatti, sostituire la batteria se esausta</li> <li>Controllare il funzionamento a motore acceso, controllare l'alimentatore o le altre batterie</li> </ul>
W 303 H, W 411 H	Sottotensione incombente. Tensione batteria troppo bassa < 10,8 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurare l'alimentazione di tensione a 12 V sotto carico in ingresso all'apparecchio / Verificare che non vi siano parti di tensione alternata (scollegare l'alimentatore e l'impianto solare dalla rete di bordo)</li> <li>Caricare la batteria e controllare i contatti, sostituire la batteria se esausta</li> <li>Controllare il funzionamento a motore acceso, controllare l'alimentatore o le altre batterie</li> </ul>
W 423 H	Primo riempimento in sospeso (funzione di riempimento alla prima messa in funzione)	Attivare il primo riempimento impostando una richiesta di riscaldamento con una temperatura regolata su 30 °C

Codice di errore	Causa	Rimedio
W 424 H	Primo riempimento attivo - una volta effettuato il primo riempimento, il riscaldamento passa automaticamente in funzionamento normale con una temperatura impostata di 30 °C	Non spegnere il riscaldamento, né interrompere l'alimentazione di corrente durante il primo riempimento
E 560 H	Il riscaldamento non si avvia. Nota: l'apparecchio va in blocco dopo il quinto riscontro del messaggio d'errore.	Assicurare l'alimentazione del combustibile in ingresso all'apparecchio
E 561 H	Riavvio del riscaldamento negato. È stato raggiunto il numero massimo di tentativi di avviamento - il blocco dell'apparecchio è stato attivato.	Contattare il servizio di assistenza Truma
E 565 H	Il riscaldamento non parte, la fiamma non viene rilevata ripetutamente. È possibile un ulteriore avvio ripetuto per il primo riempimento	Assicurare l'alimentazione del combustibile in ingresso all'apparecchio



### 13.3 Condizionatore (A)

Codice di errore	Causa	Rimedio
E 8 A, W 8 A	Ricevitore IR scollegato o rottura del cavo	Controllare il connettore del ricevitore IR
E 17 A, W 17 A	Interruzione sull'alimentazione di tensione 230 V	Controllare l'alimentazione di tensione 230 V

# EU-Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity

**Dokument Nr. (Document no.):** 600213-000-04

**Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:  
(This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer):**

Name (Name): Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Adresse (Address): Wernher-von-Braun-Straße 12,  
85640 Putzbrunn  
Deutschland / Germany

## **Produkt (Product):**

Funktion (Function): Digitales Bedienteil (Digital control panel)  
Typ (Type): Truma CP plus  
Ausführungen (Versions):  
Truma CP plus, Truma CP plus CI Bus,  
Truma CP plus VarioHeat, Truma CP plus  
VarioHeat CI Bus

**Das Produkt erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**

**(The product is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation):**

2014/30/EU EMV-Richtlinie ((EMC Directive)  
2016/426/EU Verordnung über  
Gasverbrauchseinrichtungen (Gas Appliance Regulation)

**Folgende (harmonisierte) Normen und andere technische Spezifikationen wurden zugrunde gelegt:  
(The following (harmonised) standards and other technical specifications were used):**

EN 14459:2015

**Folgende notifizierte / benannte Stelle wurde ins Konformitätsbewertungsverfahren einbezogen:**

**(The following notified body has been involved in the conformity assessment procedure):**

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066  
EP Amsterdam, NL, Kennnr. (Notified Body no.): 2797  
Maßnahme (Intervention): EG-Baumusterprüfung nach  
Verordnung 2016/426/EU  
(EG-type examination acc. to  
Regulation 2016/426/EU)

Bescheinigung (Certificate): CE 669965

**Folgende notifizierte / benannte Stelle ist als überwachende Stelle einbezogen:**

**(The following notified body has been involved in surveillance):**

DVGW CERT GmbH, Josef-Wirmer Straße 1-3, 53123 Bonn,  
DE, Kennnr. (Notified Body no.): 0085

**Das KBA, 24932 Flensburg, Deutschland hat folgende Typgenehmigung(en) erteilt:**

**(The KBA, 24932 Flensburg, Germany issued the type approval(s)):**

E1 10R-05 6951

**Unterzeichnet für und im Namen von (Signed for and on behalf of):**

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG



Lars Ludwig  
Technischer Geschäftsführer (Managing Director Technical)

Putzbrunn, 06.04.2022

# UK Declaration of Conformity

**Document no.:** 600342-000-01

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:**

**Name:** Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
**Address:** Wernher-von-Braun-Straße 12,  
85640 Putzbrunn  
Germany

**Product:**

**Function:** Digital control panel  
**Type:** Truma CP plus  
**Versions:** Truma CP plus, Truma CP plus CI Bus,  
Truma CP plus VarioHeat,  
Truma CP plus VarioHeat CI Bus

**The product is in conformity with the relevant UK legislation:**

Radio Equipment Regulations 2017  
Regulation 2016/426 on gas appliances as brought into UK law and amended

**The following standards and other technical specifications were used:**

EN 14459:2015

**The following assessment body has been involved in the conformity assessment procedure:**

BSI, Holywell Park, Ashby Road, Loughborough, LE11 3AQ,  
UK, Notified Body Number 0086

**Intervention:** UK type examination acc. to  
Regulation 2016/426

**Type Examination Certificate:** UKCA 740643

**Surveillance Certificate:** UKCA 742109

**The KBA, 24932 Flensburg, Germany issued the type approval(s):**

E1 10R-05 6951

**Signed for and on behalf of:**

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG



Lars Ludwig  
Managing Director Technical

Putzbrunn, 06.04.2022

---

**Importer GB:**

Truma Ltd.  
2000 Park Lane, Dove Valley Park  
South Derbyshire  
Foston DE655GG  
Great Britain





- BG** Ръководството за употреба и за монтаж на езика на Вашата страна можете да поръчате от производителя Truma или от сервиза на Truma във Вашата страна.
- CS** Návod k použití a montážní návod si lze v řeči Vaší země vyžádat u výrobce Truma nebo servisu Truma ve Vaší zemi.
- EL** Μπορείτε να ζητήσετε τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης στη γλώσσα της χώρας σας από τον κατασκευαστή Truma ή από το σέρβις της Truma στη χώρα σας.
- ET** Kasutus- ja paigaldusjuhendit Teie riigikeeles saab taotleda tootjalt Truma või Truma Service'lt Teie riigis.
- FI** Saat käyttö- ja asennusohjeen pyynnöstä omalla kielelläsi valmistajalta (Truma) tai maasi Truma-huoltoon.
- HR** Upute za uporabu i montažu na jeziku Vaše zemlje možete tražiti kod proizvođača Truma ili kod Truma Service u Vašoj zemlji.
- HU** Az Ön nyelvén a használati és beszerelési utasítás a Truma gyártójától vagy az adott ország Truma szerviztől szerezhető be.
- IS** Þú getur nálgast notkunar- og uppsetningarleiðbeiningar á þínu tungumáli hjá framleiðandanum Truma eða hjá Truma Service í þínu landi.

**LT** Naudojimo ir įmontavimo instrukciją jūsų šalies kalba galite gauti iš gamintojo „Truma“ ir jūsų šalies „Truma“ klientų aptarnavimo centruose.

**LV** Lietošanas un instalācijas instrukciju attiecīgās valsts valodā Jūs varat pieprasīt pie ražotāja Truma vai Truma Service Jūsu valstī.

**NO** Spør om bruks- og monteringsanvisning på norsk hos produsenten Truma eller Trumas serviceavdeling i landet ditt.

**PL** Instrukcję obsługi i instrukcję montażu w Państwa wersji językowej można otrzymać w firmie Truma lub serwisie firmy Truma znajdującym się w Państwa kraju.

**PT** As instruções de utilização e montagem podem ser solicitadas junto do fabricante Truma ou do serviço de assistência da Truma no seu país.

**RO** Puteți solicita instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de montaj în limba dumneavoastră la producătorul Truma sau la service-ul Truma din țara dumneavoastră.

**SK** Návod na použitie a montáž vo Vašom štátnom jazyku si môžete vyžiadať u výrobcu Truma alebo v servise Truma vo Vašej krajine.

**SL** Navodila za uporabo in vgradnjo v vašem jeziku lahko naročite pri proizvajalcu Truma oz. v servisni službi podjetja Truma v vaši državi.

**TR** Dilinizdeki kullanma ve montaj talimatı, üretici Truma'dan veya ülkenizdeki Truma servisinden talep edilebilir.

**FR** Veuillez vous adresser au centre de SAV Truma ou à un de nos partenaires de SAV agréés en cas de dysfonctionnements (voir [www.truma.com](http://www.truma.com)). Pour un traitement rapide de votre demande, veuillez tenir prêts le type d'appareil et le numéro de série (voir plaque signalétique).

**IT** In caso di guasti rivolgersi al centro di assistenza Truma o a un nostro partner di assistenza autorizzato (consultare il sito [www.truma.com](http://www.truma.com)). Affinché la richiesta possa essere elaborata rapidamente, tenere a portata di mano il modello dell'apparecchio e il numero di matricola (vedere targa dati).

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Wernher-von-Braun-Straße 12  
85640 Putzbrunn  
Deutschland

## Service

Telefon +49 (0)89 4617-2020

[www.truma.com](http://www.truma.com)